



# Autohaus Clemens + Co. KG

Im Norden Düsseldorf

- Verkauf von Neuwagen, Gebrauchtwagen und Jahreswagen
- Finanzierung - Leasing
- Kundendienst, Teile und Zubehör
- Unfall- und Karosserieinstandsetzung
- TÜV-Abnahme im Hause durch DEKRA – AU-Service



**NEW BEETLE**

Tiefenbroicher Weg 12 · 40472 Düsseldorf-Lichtenbroich  
Telefon 02 11/4 05 69 80 · Fax 02 11/40 56 98 29

Mitglied des Bürgervereins



**“Top-Service” Angebot!** €229,-\* (\* zzgl. Material)  
**6 Inspektionen für nur**

Sicherheit zu Freundschaftspreisen- mehr Infos in unserem aktuellen Flyer\*!  
Noch Fragen? Senden Sie uns eine E-Mail an [service@opel-slagman.de](mailto:service@opel-slagman.de)



**AUTOHAUS**  
**SLAGMAN**  
PREISWERT UND FREUNDLICH

Ulmenstraße 279 · 40468 Düsseldorf  
Tel. (02 11) 417 17 17 · Fax (02 11) 417 17 27

**Wir leben Autos.**  
(\*Stand: Okt. 2006)



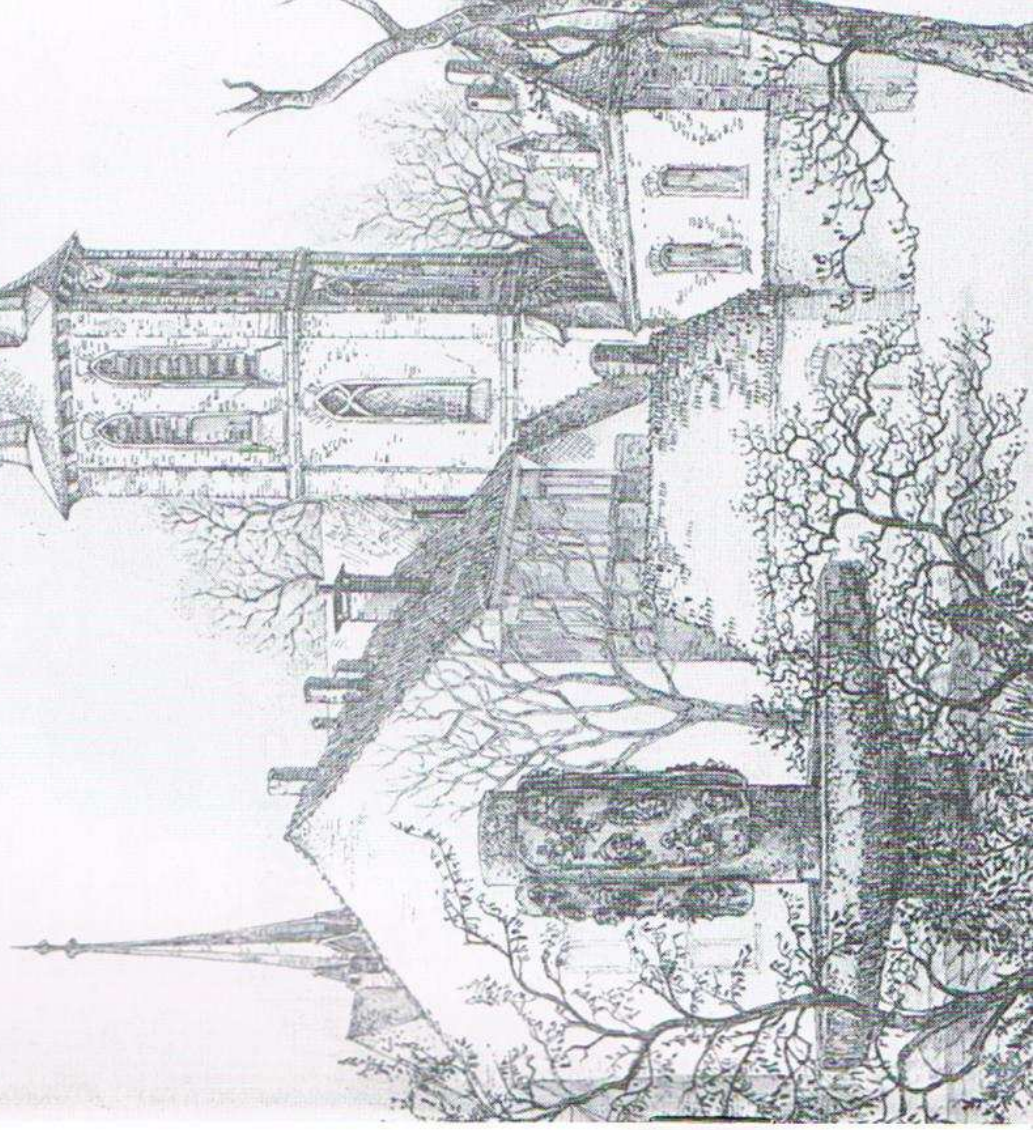
# HEIMATBLATT

UNTERRATH - LICHTENBROICH

61. JAHRGANG

HEFT 3 · Mai/Juni 2013

[www.unterrath-lichtenbroich.de](http://www.unterrath-lichtenbroich.de)





# JUWELIER NÖLLE

IHR FACHGESCHÄFT  
FÜR UHREN, SCHMUCK UND JUWELEN  
EIGENE MEISTERWERKSTATT

MÜNSTERSTR. 90 · 40476 DÜSSELDORF  
TEL. (0211) 44 52 23 · WWW.JUWELIER-NOELLE.DE

Mitglied des Bürgervereins

## OPTIK-WOLF

Fachgeschäft für Brillenmode  
Optometrie und Contactlinsen

Unterrather Straße 184 · 40468 Düsseldorf

Telefon 02 11 / 4 22 06 32

Mitglied des Bürgervereins

## Fahrschule Frank Schöffel



Hamborner Straße 4  
40468 Düsseldorf

Tel./Fax 02 11 / 42 54 85

od. 01 72 / 2 52 83 56

www.fahrschule-schoeffel.de

**AUTO · KRAD**

Büro: Montag - Freitag 16.30 - 19.00 Uhr  
Theorie: Montag - Donnerstag 19.00 - 20.30 Uhr

*Intensivkurse:  
Führerschein  
in 2 Wochen möglich!*

## STEPHAN BOMKE

Installateur- und Heizungsbaumeister

**GAS · WASSER · HEIZUNG**

Wangeroogestraße 2 · 40468 Düsseldorf

Tel.: 02 11 / 160 96 67 · Fax: 02 11 / 160 96 68 · Mobil: 01 63 / 4 73 70 75

stephanbomke@arcor.de · www.installateur-bomke.de

Mitglied des Bürgervereins

Die nächsten

### Mitgliederversammlungen des Bürgervereins

finden statt am

**Donnerstag, dem 16. Mai 2013**

und **Donnerstag, dem 13. Juni 2013.**

Am **16. Mai 2013** treffen wir uns um 19.30 Uhr in der Altstadt zu einem Rundgang. Das Teilnehmerkontingent ist bereits erschöpft.

Am **13. Juni 2013** treffen wir uns wie gewohnt um **19.30 Uhr** im **DRK-Zentrum Plus** an der **Eckenerstr.**, vormals DRK-Begegnungsstätte. **Manfred Hebestreit** hält einen Vortrag vom Dorf zur Großstadt „725 Jahre Düsseldorf“ mit Bildern durch die Stadtgeschichte von der Geschichtswerkstatt Düsseldorf e.V.

### Wir trauern um unsere Mitglieder

Herbert Dombrowski

† Maria Thiel

\* 09.03.1935 † 20.01.2013

\* 30.10.1918 † 03.02.2013

Heinz van de Weyer

† Günter Mengeringhausen

\* 16.11.1918 † 12.03.2013

### Wir begrüßen unsere neuen Mitglieder

Sven Kirschey, Am Stock 45c

Olaf Lehne, Leostraße 29

Angelika Wimmer, Wangeroogstraße 21

Axel Storch, Deikerstraße 13

### Heimatblatt UNTERRATH - LICHTENBROICH

61. Jahrgang, Heft 3 – Mai/Juni 2013

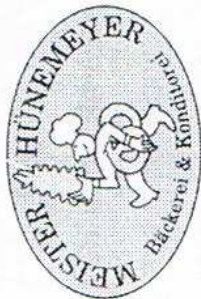
Herausgeber: **Bürgerverein Unterrath 1909 und Lichtenbroich e.V.**

Postfach 300123, 40401 Düsseldorf.

Kontakt über E-Mail: [info@unterrath-lichtenbroich.de](mailto:info@unterrath-lichtenbroich.de)

1. Vorsitzende: Erika Prill, Tel. 429443 · 1. Geschäftsführer: Günter Kalisch, Tel. 42999225 + 414429, Fax 42999226, guenterkalisch@online.de · Herstellung, Druck und Anzeigenverwaltung: Druckerei Ritter, 40468 Düsseldorf, Kaikumer Str. 135, Tel. 4220377, Fax 412505, Postverlagsort Düsseldorf - Erscheint 6 x jährlich - Anzeigenpreisliste 1/09 - Bezugspreis im Mitgliedsbeitrag enthalten - Auflage 3000 Exemplare - Die mit Namen gezeichneten Beiträge stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers dar. Titelbild urheberrechtlich geschützt. Nachdruck - auch auszugsweise - sowie Weitergabe mit Zusätzen, Aufdrucken oder Aufklappern nur mit Genehmigung des Herausgebers und mit Quellenangabe gestattet. Redaktionsschluss: 15. eines ungeraden Monats. Redaktion: Erika Prill und Veronika Dalbert-Schneider.





## Qualität aus Tradition

### Hauptgeschäft und Backstube:

Unterrather Str. 95 · 40468 Düsseldorf

Tel.: 02 11 / 4 22 01 65 · Fax: 02 11 / 4 22 01 69

*Sonn- und feiertags Brötchen und Kuchenverkauf von  
8.00 - 11.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr*

### Filialen:

\*Matthiaskirchweg 6 · 40472 Düsseldorf · Telefon: 02 11 / 4 193 24

\*Kaiserswerther Str. 281 · 40474 Düsseldorf · Telefon: 02 11 / 4 54 11 27

*\*Sonn- und feiertags von 7.30 - 11.00 Uhr geöffnet*

**Sascha Neumann  
Marcel Michel  
GbR**

**Raum  
Ausstattung**  
ehemals Beckers

### Unser Liefer- und Leistungsprogramm:

Gardinen · Dekorationen · Polstermöbel · Teppiche  
Rollos · Jalousetten · Vario-Light · Markisen und

- **Neuanfertigung und Aufarbeitung von Polstermöbeln**
- **Gardinen-Service (abholen, reinigen, Montage)**
- **Anfertigung von Gardinen und Dekorationen sowie Montagen**
- **Verlegearbeiten von Teppichböden und Wandbespannung**

Telefon: 02 11 / 4 23 01 99 · Telefax: 02 11 / 42 46 61  
www.neumann-michel-raumausstattung.de  
Unterrather Str. 94 · 40468 Düsseldorf

## Vorstandswahlen des Bürgerverein Unterrath 1909 und Lichtenbroich e.V.

In der Jahreshauptversammlung des Bürgerverein Unterrath 1909 und Lichtenbroich e.V., am 14.03.2013, im Antoniusheim, Kürtenstr. 160, Düsseldorf, standen turnusgemäß Vorstandswahlen an. Es waren laut Anwesenheitsliste 59 Mitglieder erschienen.

Es wurden gewählt:

Herr Peter Löckenhoff	zum 2. Vorsitzenden (Wiederwahl)
Herr Günter Kalisch	zum 1. Geschäftsführer (Neuwahl)
Herr Peter Philippen	zum 1. Kassierer (Wiederwahl)
Herr Hans-Jürgen Vollmar	zum 2. Kassierer (Neuwahl)
Frau Gisela Wansel	zur 2. Revisorin (Neuwahl)

Die Wahlen erfolgten einstimmig ohne Enthaltungen.

**Der Vorstand des Bürgerverein Unterrath 1909 und Lichtenbroich e.V. setzt sich ab dem 14.03.2013 wie folgt zusammen:**

1. Vorsitzende:	Frau Erika Prill
2. Vorsitzender:	Herr Peter Löckenhoff
1. Geschäftsführer:	Herr Günter Kalisch
2. Geschäftsführer:	Herr Rudolf Schneider
1. Kassierer:	Herr Peter Philippen
2. Kassierer:	Herr Hans-Jürgen Vollmar
1. Revisor:	Herr Horst Clasen
2. Revisorin:	Frau Gisela Wansel



## Massage + Krankengymnastik

# UWE HENNINGSEN

Physiotherapeut



- Krankengymnastik  
auch auf neurophysiologischer Basis
- manuelle Therapie
- Massagen
- Lymphdrainagen
- Fangopackungen
- Heißluft

**Dorstener Straße 10**  
**40472 Düsseldorf**  
**Telefon (02 11) 65 65 62**

Mitglied des Bürgervereins

## Bürgerverein Unterrath 1909 und Lichtenbroich e.V.

### Geschäftsbericht 2012

Der Bürgerverein erfreut sich auch im 103. Jahr seines Bestehens großer Zustimmung in der Bevölkerung. Zum Jahresende 2012 betrug die Mitgliederzahl 897.

Die Jahresfahrt, die im Berichtsjahr nach Rüdesheim am Rhein führte, erfreute sich wieder großer Beliebtheit, so dass der Vorstand für seine Arbeit belohnt wurde. An dieser Stelle nochmals ein Dankeschön an Herrn Karlheinz Kürpig für die gute Organisation.

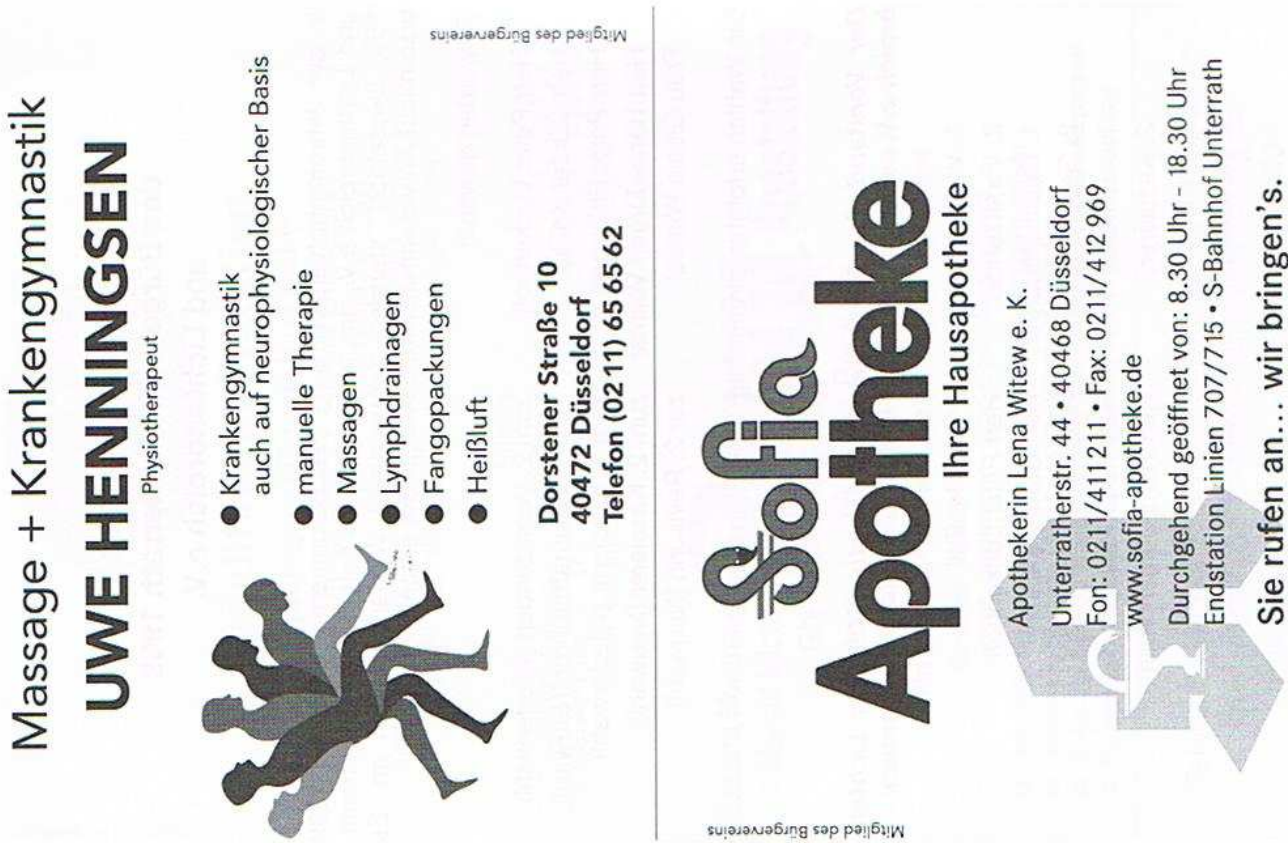
Ein fester Bestandteil im Terminkalender des Vorstands ist die Reinigung des Folklorebrunnens im März jeden Jahres durch das Marine-Tambour-Corps Unterrath.

Im August erfolgte in Begleitung eines fachkundigen Teams eine Besichtigung der neuen Wohnanlage „Monastere“ an der Pwipp. Im Anschluss erfolgte die Mitgliederversammlung - wie üblich im August - im Kleingartenverein „An der Karthaus“.

In der zweiten Jahreshälfte ging der bisherige Bezirksverwaltungsstellenleiter für den Stadtbezirk 6, Herr Günter Strerath, in den Ruhestand. Als Nachfolger wurde Herr Ralf Hagelüken für dieses Amt bestellt.

Ende Oktober erfolgte auf Initiative und Kosten des Bürgervereins im Kartäuserpark eine ca. 2000 qm große Blumenbepflanzung. Die Blumenbepflanzung wird im Frühjahr 2013 den Unterrather Bürgern vorgestellt.

Am ersten Adventwochenende richteten die Unterrather Einkaufsrümpfe zum zweiten Mal den Unterrather Weihnachtsmarkt aus. Beteiligt waren viele Unterrather Vereine und Initiativen, aber auch Privatleute. Der Bürgerverein ließ es sich auch nicht nehmen,



Mitglied des Bürgervereins

## Sofia Apotheke

Ihre Hausapotheke

Apothekerin Lena Witew e. K.  
Unterratherstr. 44 • 40468 Düsseldorf  
Fon: 0211/411 211 • Fax: 0211/412 969  
[www.sofia-apotheke.de](http://www.sofia-apotheke.de)

Durchgehend geöffnet von: 8.30 Uhr - 18.30 Uhr  
Endstation Linien 707/715 • S-Bahnhof Unterrath

**Sie rufen an... wir bringen's.**



# Anwaltskanzlei

## Schneider

Unterrather Str. 34 · 40468 Düsseldorf  
Telefon: 02 11/42 41 45 od. 4 22 04 59 · Telefax 02 11/42 41 26

*Theodor P. Schneider*

*Rechtsanwalt*

Verkehrsunfallrecht  
Verkehrsstraf- und Ordnungswidrigkeiten  
Versicherungsrecht  
Mietrecht  
Grundstücksrecht

*Veronika Dalbert-Schneider*

*Rechtsanwältin*

Ehe- und Familienrecht  
Erbrecht  
Arbeitsrecht  
Arzthaftungsrecht  
Vertragsrecht

Mitglieder des Bürgervereins

mit einem Gebäckstand präsent zu sein und zu einem gelungenen ersten Adventwochenende beizutragen.

Der Reinerlös wurde auf örtliche Einrichtungen und für die Jugendarbeit der teilnehmenden Vereine verteilt.

Während des ganzen Jahres traf sich der Vorstand mindestens zweimonatlich, um über aktuelle Anliegen zu beraten und zu beschließen.

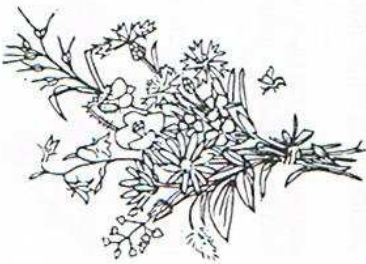
Über seine Arbeit informierte der Vorstand regelmäßig im „Heimatblatt“, welches weiterhin zweimonatlich erscheint, sowie in den monatlichen Mitgliederversammlungen, in denen darüber hinaus unterschiedlichste Referenten über ihre Themen berichten, aber auch einfach nur der Kontakt untereinander gepflegt wird, z. B. beim Gänseessen oder der Weihnachtsfeier.

Eine weitere wichtige Aufgabe des Vorstands besteht in der Pflege guter Kontakte zu benachbarten Vereinen, der Aktionsgemeinschaft Düsseldorf Heimat- und Bürgervereine sowie politischen und kommunalen Gremien. Hier vertreten Vorstandsmitglieder den Bürgerverein über das ganze Jahr auf den unterschiedlichsten Veranstaltungen.

Ein arbeitsreiches Jahr liegt hinter dem Vorstand, der an dieser Stelle allen Helfern und Unterstützern ein herzliches Dankeschön sagt.

R.S.





## Blumen Matthiessen

Unterrather Straße 65  
40468 Düsseldorf  
Telefon 0211/4220149

Kränze, Gestecke, Grabpflege und Grabanlagen  
auf dem Unterrather Friedhof und dem Nordfriedhof

Mitglied des Bürgervereins

## Neuhaus Friedrich BESTATTUNGEN

Gegr. 1894, in der 4. Generation in Familienbesitz

*Eine würdige Bestattung muß nicht teuer sein!*

Erd-, Feuer- und Seebestattungen.  
Vorzeitige Bestattungsregelung zu Lebzeiten.  
Beratung jederzeit auch im Haus.

*In bekannt sorgfältiger Ausführung!*

Düsseldorf-Rath · Rather Kreuzweg 90 · Telefon 65 61 01  
[www.bestattungen-neuhaus.de](http://www.bestattungen-neuhaus.de)

Mitglied des Bürgervereins

## Aus der Bezirksvertretung 6

Mörsenbroich - Rath - Unterrath - Lichtenbroich

- Auf der **Klaus-Bungert-Straße** ist die Errichtung einer sechsgruppigen **Kindertagesstätte** in eingeschossiger Bauweise geplant. Dabei soll es sich um drei Gruppen mit Betriebsplätzen und drei Gruppen mit öffentlichen Plätzen handeln. Die öffentlichen Plätze sollen für Kinder aus dem direkt benachbarten Stadtteil Unterrath zur Verfügung stehen, da die derzeitige Versorgungsquote für diesen Stadtteil mit rund 45 % nicht ausreicht, um allen Kindern unter drei Jahren einen Betreuungsplatz zur Verfügung zu stellen.

Die Größe des Grundstücks erlaubt darüber hinaus einen großzügigen Außenspielbereich. Zusätzlich ist beabsichtigt, einen kleinen Innenhof als geschützten Spielbereich insbesondere für Kleinkinder zur Verfügung zu stellen.

Das Gebäude soll der Nutzung entsprechend mit einer im Teilbereich farbig angelegten Fassade versehen werden.

In der Umgebungsbebauung westlich angrenzend liegt die Kaserne der Bundespolizei. Im nördlichen östlichen Bereich sind überwiegend Bürogebäude und Parkflächen vorhanden.

Die Verwaltung hat keine Bedenken gegen die Erteilung der Baugenehmigung, da sich das Bauvorhaben nach Art und Ausmaß der baulichen Nutzung in die Eigenart der näheren Umgebung einfügt.

Das Grundstück befindet sich im Lärmschutzbereich des Flughafens in der Tagschutzzone 2. Für die Erteilung der Baugenehmigung ist eine Ausnahmegenehmigung von den Anforderungen des Lärmschutzgesetzes seitens der Bezirksregierung erforderlich. Diese kann erteilt werden, wenn es für die Versorgung der



verantwortlich • sorgfältig • schnell • zertifiziert

Bauschlosserei • Edelstahl

Mit Sicherheit • Eibler



**EIBLER**

STAHLBAU  
METALLBAU

Neukonstruktion und  
Reparaturservice

Wir informieren Sie gerne.

www.eibler.de

☎ 0211 41886-0

Tiefenbroicher Weg 14  
40472 Düsseldorf



**HANS GUBBELS** GmbH

**Ausführung sämtlicher Bedachungsarbeiten**

*Reparatur-Schnelldienst · Neueindeckungen  
Umdeckungen von Flach- und Ziegeldächern  
Fassadenverkleidung · Dachausbau · Velux-Fenster  
Lichtkuppeln · Klempner-Arbeiten · Terrassensanierung*

Ungelshheimer Weg 12 · 40472 Düsseldorf-Lichtenbroich

☎ 0211 / 41 10 23 · Fax 0211 / 4 24 90 87

www.hans-gubbels.de

Mitglied des Bürgervereins

Bevölkerung mit öffentlichen Einrichtungen oder sonst öffentlichen Interesse dringend geboten ist. Die Ausnahme genehmigung ist bereits beantragt worden und wird derzeit seitens der Bezirksregierung geprüft.

Für das Vorhaben ist der Nachweis von sechs Stellplätzen erforderlich; es werden acht Stellplätze auf dem eigenen Grundstück nachgewiesen.

Die Bezirksvertretung ist zuständig, da die planungsrechtliche Beurteilung nach § 34 BauGB erfolgt, das Grundstück größer als 1000 m<sup>2</sup> ist und das Bauvolumen 7000m<sup>3</sup> übersteigt.

Die Bezirksvertretung beschloss einstimmig die Erteilung der Baugenehmigung.

- **Auf der Gladbecker Straße 9** ist der Neubau eines fünfgeschossigen Bürogebäudes mit Tiefgarage geplant. Für das Vorhaben sind diverse Befreiungen hinsichtlich der Baugrenzen, der Grundflächenzahl, des Rücksprungs des Technikgeschosses, der Höhe der Tiefgarage und Vorgartenfläche notwendig.

Die Verwaltung hält die Erteilung der Befreiungen für städtebaulich vertretbar.

Dem gemäß beschloss die Bezirksvertretung einstimmig die erforderlichen Befreiungen zu erteilen.

- Für das Grundstück **Kalkumerstraße 179 - 181** wurde seinerzeit ein Vorbescheid zum Zwecke der Bebauung des Grundstücks erteilt. Im Jahr 2009 wurde die Gültigkeit des Vorbescheides bis zum 31.10.2010 verlängert. Der Vorbescheid ist heute somit nicht mehr gültig.

Derzeit liegen der Verwaltung keine Bauanträge oder Bauvoranfragen vor.





**20-rad**  
**LOHRMANN**  
der Fahrradprofi

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 8.30 - 13.00 Uhr  
15.00 - 18.30 Uhr  
Mi. + Sa. 8.30 - 13.00 Uhr

Mitglied des Bürgervereins

Kleinschmithäuser Weg 9-11  
40468 Düsseldorf  
Tel.: 0211 / 4230026  
[www.2-Radlohrmann.de](http://www.2-Radlohrmann.de)

Durch die für jeden Grundstückseigentümer geltenden gesetzlichen Anforderungen ist allerdings sichergestellt, dass das Grundstück frei von Ungeziefer ist. Bei der letzten Überprüfung im Jahr 2011 auf eine entsprechende Mitteilung hin wurde festgestellt, dass der Eigentümer ordnungsgemäß eine Rattenbekämpfung veranlasst hatte. Neuere diesbezügliche Beschwerden sind der Verwaltung nicht bekannt.

- **Verhindern des unerlaubten Parkens auf dem Gehweg am Röttchen 67 a hinter dem Wartehäuschen der Rheinbahn (Haltestelle Walsroder Weg)**

Die Bezirksvertretung 6 hatte die Verwaltung in ihrer Sitzung am 28.11.2012 gebeten zu prüfen, mit welchem Maßnahmen das unerlaubte Parken auf dem Gehweg hinter dem Wartehäuschen der Rheinbahn unterbunden werden kann.

Die Verwaltung nahm zu diesem Beschluss der Bezirksvertretung wie folgt Stellung:

Aufgrund der Tatsache, dass das Anfahren der dortigen privaten Stellplätze der Gaststätte jederzeit gewährleistet sein muss, werden von hier keine Möglichkeiten gesehen, die Fläche hinter dem Wartehäuschen der Rheinbahn gegen gelegentliches Parken abzusichern.

Die Verkehrsüberwachung des Ordnungsamtes wurde jedoch gebeten, im Rahmen der personellen Möglichkeiten diesen Bereich zu kontrollieren und gegebenenfalls kostenpflichtige Verwarnungen auszustellen.

Mitgeteilt von Rechtsanwältin Veronika Dalbert-Schneider



Offshore-Plattformen werden die wenigsten Düsseldorf mit ihrer Stadt verbinden. Ganz anders die Betreiber und die Konstrukteure dieser gigantischen künstlichen Inseln rund um den Globus. Sie bauen auf die erstklassigen Erfolgsprodukte aus Düsseldorf – nahtlose Spezialrohre von VALLOUREC & MANNESMANN TUBES. Sei es für die Stahlkonstruktion der schwimmenden Ungetüme, sei es beim Bohren nach oder dem Fördern von Öl und Gas. Rohre aus Düsseldorf sind weltweit dabei.

V & M TUBES produziert seine Rohre weltweit, in Frankreich, den USA, Brasilien, China und Deutschland. Seit über 100 Jahren werden in Düsseldorf nahtlose Stahlrohre hergestellt. VALLOUREC & MANNESMANN TUBES schätzt den Standort Düsseldorf, wo das Herz unseres Unternehmens schlägt und auch die Menschen am Rhein schätzen uns als verlässlichen Arbeitgeber.

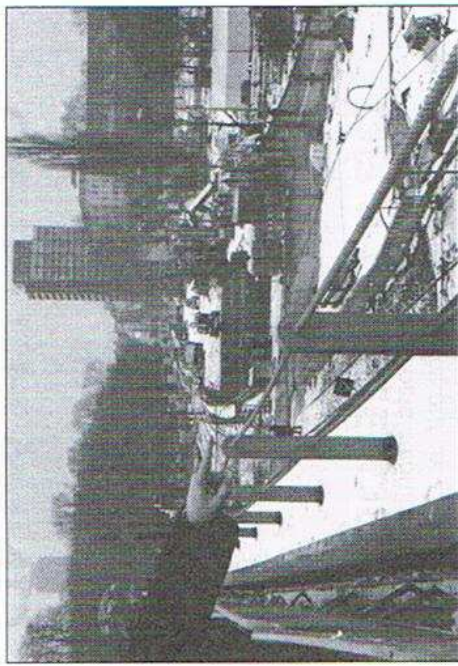
## Düsseldorf ist überall

V & M DEUTSCHLAND GmbH  
Werk Rath  
Rather Kreuzweg 106  
40472 Düsseldorf-Rath  
[www.vmtubes.de](http://www.vmtubes.de)



VALLOUREC & MANNESMANN TUBES

## Der Tausendfüßler als Bürgersteig



Es hatte etwas von einem Volksfest. Am Fuß der Verkehrsbrücke Bierzelt, Currywurstbude und Gulaschkanone. Und - trotz Schneeregen und kaltem Wind - der Tausendfüßler voll von Menschen.

Einige mit schwarzen Luftballons, viele mit einem Hämmerchen, aber alle ganz fröhlich bei ihrem letzten Gang über den Tausendfüßler.

Wer vom Norden der Stadt Düsseldorf in den Süden wollte, benutzte den Tausendfüßler und der verantwortliche Architekt, Friedrich Thamm, ist sozusagen ein „alter Bekannter“ für den Bürgerverein Unterrath 1909 und Lichtenbroich e.V. gewesen, denn er war auch verantwortlich für den gedachten Verlauf der jetzigen A44 mitten durch Unterrath und beschwor damit größte und letztlich erfolgreiche Aktionen des Bürgervereins herauf.



15% Rabatt auf ein Produkt ihrer Wahl!

Mein Friseur in Unterrath

# FRISEURSTUDIO OESTERWIND



Kalkumer Straße 133  
40468 Düsseldorf-Unterrath

**02 11 / 4 22 08 14**

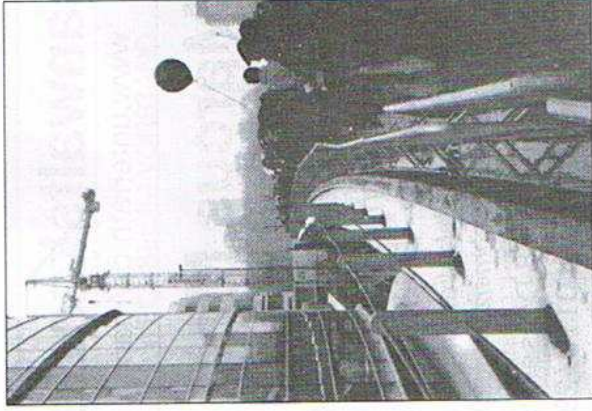
Mitglied des Bürgervereins

## DRUCKEREI RITTER

INH.: LUTZ MOOG E.K.

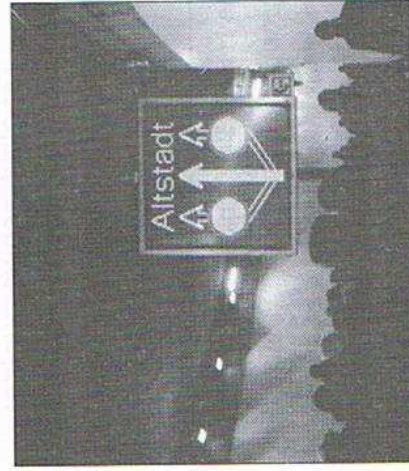
KALKUMER STR. 135 · 40468 DÜSSELDORF  
TELEFON: 0211/4 22 03 77 · TELEFAX: 0211/41 25 05  
DRUCKEREI.RITTER@T-ONLINE.DE

MITGLIED DES BÜRGERVEREINS



Nun ist der Tausendfüßler also Geschichte. Das Düsseldorfer Zentrum verändert sich (aber tun wir das nicht alle - neue Frisur, neues Outfit, Botox)? Es wird Platz geschaffen für etwas Neues und der Düsseldorfer an sich ist ja tolerant genug.

Es wird uns schon gefallen und der Weg zur Altstadt ist auch schon einmal ausgeschildert.



Text und Fotos: archibalda



# Rechtsanwaltskanzlei Marx

[www.unterrath.de/marx](http://www.unterrath.de/marx)

## Marcus Marx

### Rechtsanwalt

#### Fachanwalt für Verwaltungsrecht

*Tätigkeitsschwerpunkte:*  
*Strafverteidigung · Ehescheidung*  
*Verkehrsunfallabwicklung*  
*(Schadensersatz / Schmerzensgeld)*

Diezelweg 39 · 40468 Düsseldorf

Tel./Fax: 41 80 680 · Handy: 01 70 / 29 109 66

E-Mail: [Rechtsanwalt.Marx@t-online.de](mailto:Rechtsanwalt.Marx@t-online.de)

Mitglied des Bürgervereins

## Heinrich Marx

### Rechtsanwalt

*Tätigkeitsschwerpunkte:*

*Erbrecht · Mietrecht · Arbeitsrecht*

Diezelweg 39 · 40468 Düsseldorf

Tel./Fax: 42 28 690

*In ständiger Kooperation mit*

## Sylvia Marx

### Rechtsanwältin

#### Fachanwältin für Sozialrecht

Ungererstr. 159 · 80805 München · Tel.: 0 89 / 36 10 18 45

# Gartenbauverein Düsseldorf-Unterrath

## WECHSEL IM VORSTAND

Die nach 2-jähriger Amtsperiode turnusmäßig ausscheidenden Vorstandsmitglieder wurden in der Jahreshauptversammlung am 02. März 2013 neu gewählt.

Da Frau Annegret Wirtz den Posten als Kassiererin aus gesundheitlichen Gründen aufgegeben hat, wurde Herr Oswald Lasarzik von den Mitgliedern zum neuen Kassierer gewählt.

Folgender Vorstand wurde gewählt bzw. bestätigt:

Vorsitzende: Hannelore Conrady  
Schriftführer: Rudolf Schneider  
Kassierer: Oswald Lasarzik  
Beisitzerin: Hiltrud Köster  
Beisitzer: Karlheinz Kürpig

Hannelore Conrady  
Vorsitzende



Allen

Mitgliedern,

die im Mai und Juni

ihren Geburtstag feiern,

wünscht der Vorstand des Bürgervereins

und die Heimatblattredaktion

alles Gute und Gesundheit

für das

neue Lebensjahr.





Zum wahren Glück fehlt noch ein Buch... und eine Buchhandlung

## Bücher Müchler

Im Huferfeld 5

Tel: 66 89 623

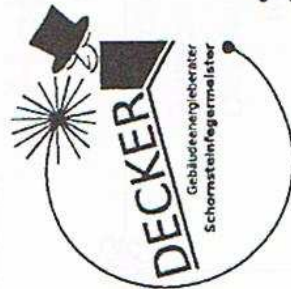
Düsseldorf-Unterrath

Belletristik Kinderbücher Hörbücher Schulbücher

Sie können auch telefonisch bestellen.

Wir besorgen fast jedes Buch von einem auf den anderen Tag.

Mitglied des Bürgervereins



### Klaus Decker Schornsteinfegermeister & Gebäudeenergieberater

- Energieausweise für Wohngebäude
- Wärmebildfotografie
- Servicetechniker für Holz- & Pelletkaminöfen
- Gashausschau nach TRGI 2008
- Verkauf von Kaminöfen, Anschluß, Zubehör
- Schornsteintechnik für Neubau & Sanierung
- Rauchmelder nach DIN EN 14604

Mitglied des Bürgervereins

Rhein-Fire-Straße 11 D-40472 Düsseldorf

Tel.: 0211-9513309

Fax: 0211-9843670

Mobil 0170-2912763

[klausdecker@t-online.de](mailto:klausdecker@t-online.de)

[www.schornsteinfeger-decker.de](http://www.schornsteinfeger-decker.de)

## Dr.-Karin-Witt-Stiftung

Trotz aller Fortschritte liegt die Hauptlast der **Versorgung und Erziehung unserer Kinder noch immer in den Händen der Frauen, der Mütter.**

Leider werden unsere Mütter nicht gut behandelt, denn heute sollen die Frauen neben Haushalt, Kindererziehung, Ehepartnerin auch berufstätig sein und nach Möglichkeit auch Leitungsfunktionen übernehmen. Dadurch sind viele Frauen überlastet. Das wirkt sich negativ auf unsere Familien, unsere Kinder und die ganze Gesellschaft aus.

Hier möchte die von mir gegründete Dr.-Karin-Witt-Stiftung eingreifen. In Zusammenarbeit mit dem SKFM (Sozialdienst kath. Männer und Frauen) wird von der Stiftung derzeit ein **Projekt HOT = Hauswirtschaftliches Organisationstraining** unterstützt. Eigentlich müsste es Lebensbewältigungstraining heißen, denn es werden Hilfen in allen Lebenslagen gegeben. Dazu werden geeignete Personen zusätzlich qualifiziert, die dann vorort in die Familien gehen und gemeinsam mit den Betroffenen versuchen, die Lebenssituation zu verbessern.

Die Stiftung übernimmt derzeit die Kosten für die Zusatzqualifikation geeigneter Personen, sowie die Kosten für die Nachsorge nach erfolgtem Training. Neben Einzelfällen übernimmt die Stiftung z.B. für Frauen, die eine Mutter-Kind-Kur durchführen, die Zusatzkosten, wenn die Betroffenen diese nicht selbst aufbringen können.

Da die **Stiftung prinzipiell Hilfe zur Selbsthilfe leisten möchte**, würden auch Bemühungen, eine Ausbildung oder eine weitere berufliche Qualifizierung von der Stiftung unterstützt. Die Hilfe soll die Betroffenen nicht aus der Eigenverantwortung entlassen und setzt i.d.R. dort ein, wo von Seiten der Öffentlichkeit keine Mittel zur Verfügung stehen.

Für diese Aufgaben werden finanzielle Mittel benötigt. Daher ist die Stiftung auf Spenden angewiesen. - Auch Zustiftungen, um das Grundkapital zu erhöhen, damit aus den daraus erwirtschafteten Erträgen geholfen werden kann, sind willkommen.

Die Konto - Nr. der Stiftung lautet:

**Stadtparkasse Düsseldorf, Kto.-Nr. 1005214919, BLZ 30050110**

Weitere Auskünfte erteilt gerne: Frau Dr. Karin Witt, Sperlingsweg 54, 40468 Düsseldorf, Tel: 0211/42 02 56

Dr. Karin Witt



# ST. BRUNO Apotheke

Nutzen Sie unser  
kostenloses Service-Telefon  
für Ihre Beratung und Bestellung

**08 00 - 0 11 04 08**

Peter Böcking · Apotheker für Offizin-Pharmazie  
Kalkumer Str. 22 · 40468 D'dorf · ☎ 4 22 08 00 · Fax 42 45 08  
Für Sie durchgehend von Montag-Freitag 8.30-19.00 Uhr geöffnet!  
Samstag von 8.30-13.00 Uhr

Mitglied des Bürgervereins

## T A D E U S Z W O S I K

Dachdeckermeister · Dipl.-Ingenieur

**Bedachungen · Fassaden (auch WVDS) · Dachkonstruktionen**

Lichtenbroicher Weg 189 · 40472 Düsseldorf  
Tel. 02 11 / 2 20 79 52 · Handy 01 73 / 263 31 04

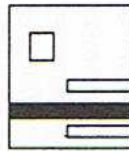
dach@bbs-wosik.de

## SCHOSSOW GMBH

Wolfgang Schossow  
Geschäftsführer

Elektroinstallationsmeister  
Zentralheizungsbaumeister  
Gas- und Wasserinstallateurmeister

Am Röttchen 11 · 40468 Düsseldorf  
Tel. 02 11 / 42 55 79 · Fax 02 11 / 41 91 56  
www.schossow-duesseldorf.de



Kundendienst  
Elektroanlagen  
Badsanierung  
Heizungsanlagen  
Solaranlagen

Mitglied des Bürgervereins



**Hans Lethen**

*80 Jahre und kein bisschen leise*

Hans Lethen feierte am 14. April seinen 80. Geburtstag. Gleichzeitig blickt er in diesem Jahr zurück auf 60 Jahre Singen im Chor und auf 50 Jahre ehrenamtliche Tätigkeit als 1. Vorsitzender des Männer- und Frauenchores „Concordia 1920 Düsseldorf-Unterrath“.

Seit seiner Wahl zum 1. Vorsitzenden am 05. Januar 1963 hat Hans Lethen es in über fünf Jahrzehnten verstanden, unterschiedlichste Menschen über das gemeinsame Hobby „Singen“ zusammenzuführen und die Concordia zu einem für das kulturelle und soziale Leben in den nördlichen Stadtteilen Düsseldorfs angesehenen Partner zu machen. Gleiches gilt für die von ihm mitgegründete Männerchorgemeinschaft Chorfreunde Düsseldorf-Nord, deren erfolgreiche Arbeit er als 2. Vorsitzender und Sänger aktiv mitgestaltet.

In der Tradition seiner Vorgänger lag ihm die Pflege deutschen und kirchlichen Liedgutes immer besonders am Herzen. Mit dem Heranführen der Chöre an moderne Musikformen wie Musical, Gospel und weiteres internationales Liedgut machte er die Concordia und die Chorfreunde aber auch für eine jüngere Sängergeneration und für ein breiteres Publikum attraktiv.

Als gebürtiger Düsseldorfer unterstützt er seit Jahrzehnten mit seinen Chören die Brauchtumsvereine im Stadtbezirk 6. Hierzu gehört das Singen bei Veranstaltungen der Heimat- und Bürgervereine, bei Feiern der Garten- und Gartenbauvereine und bei Titular- und Jubiläumsveranstaltungen der Schützenvereine. Das Mitwirken bei Messen, Hochämtern und Gottesdiensten der katholischen und evangelischen Kirchengemeinden ist - nach dem Verständnis unseineres Jubilars vom Ehrenamt - eine Selbstverständlichkeit für seine Chöre.



# JUWELIER NÖLLE

IHR FACHGESCHAFT  
FÜR UHREN, SCHMUCK UND JUWELEN  
EIGENE MEISTERWERKSTATT

UNSERE AKTUELLEN UHRENMARKEN  
FINDEN SIE BEI JUWELIER NÖLLE



MÜNSTERSTR. 90 · 40476 DÜSSELDORF  
TEL. (0211) 44 52 23 · WWW.JUWELIER-NOELLE.DE

Mitglied des Bürgervereins

## Rahmenkunst & Kunst im Rahmen

Einrahmungen aus Holz und Aluminium  
in allen Größen und in eigener Werkstatt!  
Anfertigung von Spiegeln nach Ihren Wünschen!

**Dieter Lorenz**

Dahlienweg 1 / Eingang Rheinlandstraße  
40468 Düsseldorf (Unterrath)  
Telefon: (02 11) 41 05 55 · Telefax: (02 11) 41 07 86  
E-Mail: post@dilo-bilder.de

Mitglied des Bürgervereins

Im gleichen Sinne pflegt Hans Lethen eine herzliche Verbundenheit zu den örtlichen karitativen Einrichtungen. Beispielhaft genannt seien hier das frühere Altenheim und heutige Heim für geistig und körperlich behinderte Menschen „St. Josef“, die DRK-Begegnungsstätte „Zentrum plus“, die AWO und der VdK. Dort war und ist er immer mit der Concordia und den Chorfreunden zur Stelle, wenn es um die Mitgestaltung von Sommerfesten, Weihnachtsfeiern oder auch Jubiläums- und Benefizveranstaltungen geht. Die wöchentliche Teilnahme an einem Gemeinschaftssingen im Seniorenheim „Königshof“ gehört seit nunmehr fünf Jahren zu seinen besonders gerne wahrgenommenen Terminen.

Als Beirat zum Vorstand des Chorverbandes Düsseldorf e.V. vertritt Hans Lethen seit 20 Jahren die Belange der Chöre im Stadtbezirk 6. Seine Kompetenz und seine verdienstvollen Tätigkeiten sind dort hoch geschätzt. Bereits im Jahre 2002 veranlasste die Bezirksvertretung, dass ihm die Ehrenauszeichnung der Landeshauptstadt Düsseldorf verliehen wurde.

Solange ihm sein ehrenamtliches Engagement und das Singen im Chor Freude machen (und Ehefrau Martha, drei Töchter und zwei Enkel ihren Segen erteilen), will Hans Lethen auch in Zukunft seine ganze Kraft zum Erhalt und zur Förderung der traditionsreichen Kultur des Chorgesanges einsetzen .... 80-jährig und kein bisschen leise. Sie möchten Hans Lethen *live* erleben?

Kommen Sie zum Frühkonzert der Chorfreunde Düsseldorf-Nord  
am **26. Mai 2013 um 11.00 Uhr**  
im Gemeindesaal von St. Maria unter dem Kreuze

Horst Clasen

### Zum Geburtstag von Hans Lethen

Der Bürgerverein Unterrath 1909 und Lichtenbroich e.V. sowie die Redaktion des Heimatblattes gratuliert Hans Lethen, der am 14. April seinen 80. Geburtstag feierte, ganz herzlich. Gleichzeitig blickt Herr Lethen auf 60 Jahre Singen im Chor der Chorgemeinschaft „Concordia 1920“ zurück, dessen Vorsitzender er seit 50 Jahren ist. Wir wünschen ihm noch viele Jahre Gesundheit und Freude am Gesang.

Der Vorstand des Bürgervereins



### Brauchtum

## Eine Spende für den schönsten Baum

Zu Pfingsten werden aus Fulkums Straßen bunte Alleen. Die Kinder in dem kleinen ostfriesischen Dorf stellen Pfingstbäume am Straßenrand und an Gartenzäunen auf: ein Kreuz aus grünen Zweigen, oft aufwendig geschmückt mit Bändern, Schleifen und Papierblumen. Vorbeikommende Autofahrer und Radler geben für besonders schön gestaltete Pfingstbäume eine Spende.

Quelle: Michaels Kalender 2013

## Malerwerkstatt Friedhelm Schmitz

**Sie suchen einen zuverlässigen, sauberen Maler für Ihr Zuhause?**  
Ich komme sehr gerne und verschaffe Ihnen mit meiner Renovierung ein neues Wohngefühl zu fairen Preisen.

Rufen Sie mich ruhig an und vereinbaren einen Termin zur Ansicht und Absprache!

Irenenstraße 73 · 40468 Düsseldorf  
Tel. 02 11/4 96 31 97 oder 01 70/8 03 81 54 · Fax 02 11/5 28 75 36

Mitglied des Bürgervereins

Auch  
Mittwoch-Nachmittag  
geöffnet!



## St. Georg-Apotheke

Inhaberin: Josie Jeandré

Kalkumer Straße 113  
40468 Düsseldorf

☎ 4 23 04 04

Fax 41 08 97

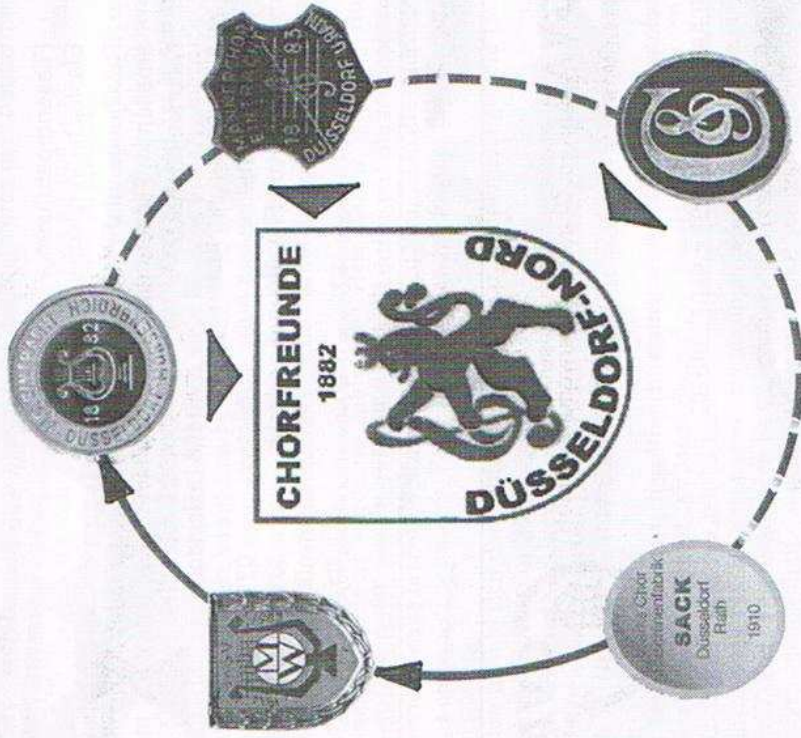
Mitglied des Bürgervereins

*Wohne Gesandtheit!  
liegt uns am Herzen!*

Fortsetzung Heimatblatt 1/13

130 Jahre

Männerchöre aus dem Düsseldorfer Norden



Chronik

1882 bis 2012



## BENJAMIN DETTLAFF

FLIESEN- PLATTEN- UND MOSAIKLEGERMEISTER

- Barrierefreies Wohnen, Behinderten gerechtes Bauen
- Fliesenreparaturen, Elastische Versiegelungen
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten im Fliesen- und Natursteinbereich
- Altbausanierung, Instandsetzungsarbeiten und Aufarbeitung von Fliesen- und Plattenbelägen

### Rabatt Aktion\*

3% auf alle Dienstleistungen.

Efeuweg 1  
40468 Düsseldorf

Telefon: 0211 54588858  
Mobil: 0178 8450528  
E-Mail: benjamin083@gmx.net

\*Rabatt gilt nur bei Vorlage dieser Anzeige. Diese Aktion ist nur einmalig pro Auftrag einzulösen.  
Mitglied des Bürgervereins



## GVA Haus- u. Grundbesitzverwaltungs GmbH

Immobilieninvestition • Immobilienfinanzierung •  
Immobilienverwaltung • Immobilienbesteuerung

### Unser Serviceansatz – ganzheitlich:

- Kauf- und Verkauf
- Anlageberatung und -planung
- Finanzierung und Kaufvertragsabwicklung
- WEG Verwaltung
- Mietverwaltung
- Anfertigung ihrer Steuererklärung, ihres Lohnsteuerermäßigungsantrages sowie Steuerberatung durch ein uns angegliedertes Steuerberatungsbüro.

**Lernen Sie uns kennen – wir freuen uns auf Sie!**  
Ansprechpartner: **Herr Sebastian Rinne**

GVA GmbH - Am Königshof 9 - 40472 Düsseldorf  
Tel.: 0211-6007303 - Fax: 0211-4230724 - info@gva-web.de

Am 2. - 3. September 1933 beging der MGV Eintracht sein 50. Gründungsfest. Die Frauen der Sängereinheiten überreichten dem Verein zum Gedächtnis eine Fahnenerschleife.

Die Jahre nach 1933 waren auch für unseren Verein schwer. Die Chöre und Gesangsvereine wurden kulturell und politisch gleichgeschaltet wie so viele andere Organisationen. Der Wiederaufbau unserer alten „Eintracht“ gestaltete sich nach 1945 recht schwierig, bedingt durch die Lücken, die der Krieg in unsere Reihen geschlagen hat.

Durch die Jugend, die erfreulicherweise den Weg zu uns fand, waren die Voraussetzungen gegeben, wieder im alten Maßstab zu arbeiten. Zu ihrem 70. Jubiläum gab die Eintracht 1953 ein erfolgreiches Konzert unter ihrem Dirigenten Musikdirektor Matthias Ricken. Auf vielen Liederabenden und Matineen stellte sich die Eintracht in der folgenden Zeit der Unterrather Bevölkerung vor. Es ergaben sich auch viele Besuche und Gegenbesuche mit auswärtigen Chören, so auf dem 75. Gründungsfest 1959 mit fünf Gastchören. Die musikalische Leitung hatte Hans Borengässer. Seine Arbeit gab uns wieder so viel Selbstvertrauen, um im Jahre 1962 wieder an einem Sängerwettbewerb im Sauerland teilzunehmen, auf dem die Eintracht prompt den 1. Ehrenpreis erzielte.

Als neuer Chorleiter wurde im Jahre 1965 Herr Kantor Wolfgang Hinsen verpflichtet. Durch seine begeisterte Art, mit der er uns die zeitgenössische Chormusik nahe brachte, vollzog unser Chor den Wandel in die Chorliteratur der Komponisten unserer Zeit. Diesem Wandel folgten die Sänger mit Begeisterung.

Fortan nannte sich die „Eintracht“ nicht mehr Männergesangsverein (MGV), sondern Männerchor (MC).

Diese Weiterentwicklung in die Neuzeit des Chorgesanges zeichnete sich schon beim ersten Konzert unter Herrn Hinsens Leitung ab: großer Erfolg auf dem 82. Gründungsfest 1965 unter dem Motto „Lieder der Welt“.

Ein Höhepunkt sängerischen Brauchtums war die Mitwirkung aller Hinsen-Chöre beim Festkonzert „50 Jahre Sängerkreis Düsseldorf“ im März 1970. Auch in den folgenden Jahren nahm die Aktivität unseres Chores nie ab. Die Frühkonzerte der Eintracht sind seit nunmehr 45 Jahren in Unterrath ein Begriff. Viele Veranstaltungen in Unterrath und andersorts wurden von uns musikalisch unrahmt.

Durch den plötzlichen Tod unseres Chorleiters Wolfgang Hinsen wurde unsere Arbeit für kurze Zeit unterbrochen. - Jedoch die spontane Bereitschaft von Herrn Wolfgang Pflamm, unseren Chor musikalisch weiter zu führen, half uns, den schweren Schlag zu überwinden.

Auch unter seiner Leitung wurde die Tradition der Eintracht, ihre Jahresausflüge mit Konzerten zu verbinden, konsequent fortgeführt.



- Antennen-, Kabelfernseh- und Satellitenanlagen
- E-Check
- Datennetze, PC- und Tel-Anlagen
- Beleuchtungsanlagen
- Warmwassergeäte
- Projektierung, Beratung, Verkauf, Montage, Service
- Elektrische Licht-Kraftanlagen und Reparaturen
- Klingel-, Sprech- und Videoanlagen
- EIB Anlagen
- Nachtspeicherheizungen



**Elektro Koenen GmbH**

Mettlacher Straße 57 • 40468 Düsseldorf

Telefon 0211/4265 15 + 422 00 87 • Telefax 0211/4251 76

E-Mail [info@elektro-koenen.de](mailto:info@elektro-koenen.de)

[www.elektro-koenen.de](http://www.elektro-koenen.de)



Das 100-jährige Jubiläumfest im Jahre 1983 war geprägt durch einen personell großen und musikalisch leistungsstarken „Männerchor Eintracht“. Im September 1984 ging unsere Sängertour nach Kastellaun im Hunsrück: großes Konzert mit einheimischen Chören!

Mit der Teilnahme am Festkonzert aus Anlass des zehnjährigen Bestehens der Chorgemeinschaft „Sympathie“ im Mai 1985 in Mülheim haben wir unseren Erfolg fortgeführt. Im Juni des gleichen Jahres wurde die festliche Umräumung der Goldenen Hochzeit unseres Sängers Josef Rörsch und seiner Frau Anne in der Kirche und im Festsaal von unserem Chor gestaltet.

Im Juli 1985 fand wieder ein Chorleiterwechsel statt: Herr Wolfgang Pflamm, der uns bis zum Juni erfolgreich geführt hatte, wurde von Herrn Adi Gille in der Leitung unseres Chores abgelöst. Im gleichen Monat stand die Mitgestaltung der Diamant-Hochzeit unseres Ehrenvorsitzenden Alois Rödiger und seiner Frau im Vordergrund.

Das Jahr 1986 war ein Jahr der Besuche bei befreundeten Chören sowie Einladungen zum Singen bei vielen Veranstaltungen in und um Unterrath. Unsere Sängertour nach Mernes/Franken im August war ein großer Erfolg: Gratulationskonzert zum 80. Geburtstag der Sangesfreunde „Edelweiß Mernes“ sowie die musikalische Gestaltung der Abendmesse.

Im Januar 1987 traf uns sehr hart der plötzliche Tod unseres Chorleiters Adi Gille. Als Unterrather Junge und durch seine mitreißende Arbeit war er uns ein echter Freund geworden. Wir werden ihn stets in Erinnerung behalten. Als Nachfolger übernahm Herr Wolfgang Thiel den Eintracht-Chor und motivierte die Sänger mit neuen Liedern sowie Kompositionen und Texten aus seiner Hand zu hohen Leistungen.

**1988: Düsseldorf feiert seinen 700. Geburtstag!**

Der MC Eintracht nahm an vielen diesbezüglichen Veranstaltungen teil, wie „Das Rheinische Musikfest“ in der Tonhalle oder das Sängerkreis-konzert zum Stadtjubiläum im Kolpinghaus unter dem Motto „Düsseldorfer Lieder“. Dabei brachte die Eintracht erstmalig alte Düsseldorfer Lieder in der Fassung unseres Chorleiters Wolfgang Thiel zum Vortrag, die selbst in der Presse große Resonanz fanden. - Im Juni 1988 arrangierten Vorstand und Sänger ein großartiges Fest zum 60. Geburtstag unseres Protectors Aaron Köhler, an das sich alle Beteiligten und Gäste gerne erinnern.

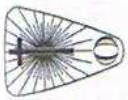
Das Jahr 1989 brachte uns als herausragende Veranstaltung die Einladung zum Singen im Rathaus anlässlich der Jubilarehrung verdienter Düsseldorfer Sänger durch Oberbürgermeister Klaus Bungert.

Zusammen mit dem Unterrather Männerchor „Concordia“ haben wir bei der musikalischen Gestaltung des 80. Gründungstages des Bürgervereins Unterrath mitgewirkt.

Erwähnenswert sind auch die bekannten und sehr beliebten Schlosskonzerte in Kalkum, bei denen die Teilnahme des MC Eintracht zusammen mit vielen Chören aus Düsseldorf und Umgebung seit Jahren schon Tradition hat.

Fortsetzung folgt





# Schweden

Inhaber: Bernd Orlob  
Bestattungsunternehmen  
Seit 1858

Bestattungs-Vorsorge heißt:  
Vorher alles regeln - selbst bestimmen  
Wir beraten Sie fachkundig:

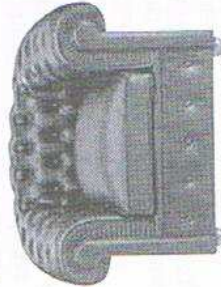
 **0211 - 422 04 18**

Hausbesuche jederzeit  
Erledigung aller Formalitäten  
ständig dienstbereit  
Bestattungsvorsorgen

Auf den Geisten 13, 40468 Düsseldorf  
Niederrheinstr. 68, 40474 Düsseldorf  
Bestattungen@Orlob.de

Mitglied im Bürgerverein

# POLSTEREI LANGGE



**Tel.: 01 75 / 410 56 03**

POLSTEREILANGE@AOL.DE  
BORBECKER STR. 2 · 40472 DÜSSELDORF

## Brunnenreinigung

Wie in jedem Jahr war Antreten vom Marine-Tambour-Korp am Unterrather Folklorebrunnen zur obligatorischen Brunnenreinigung.

Der Frühlingsmonat März inspiriert eigentlich alle Menschen sich vom Winter zu verabschieden. Doch in diesem Jahr war alles ganz anders. Der 23. März war ein kalter und unangenehmer Wintertag.

Die blauen Jungs taten mir sehr leid, in einer solchen Kälte arbeiten zu müssen. Nach getaner Arbeit hatten alle eiskalte Hände, sodass es ihnen schwergefallen ist, einen Imbiss einzunehmen.

Hinzu kam noch, dass die Hähnchenbraterei nicht mehr am Tage geöffnet hat und man folglich keinen warmen Kaffee bekam.

Zum Glück war der Brunnen nicht allzu sehr verschmutzt. Und nach 2 Stunden war die Arbeit erledigt.

Doch hier möchte ich noch einmal Danke sagen für die Bereitschaft des Marine-Tambour-Korp, sich jedes Jahr zur Verfügung zu stellen und dem Ortsteil Unterrath ein neues schönes Aussehen zu verschaffen.

Es wäre schön, wenn es Nachahmer geben würde.

Ich hoffe, im nächsten Jahr wird wieder alles anders und der liebe Gott hat dann ein Einsehen und lässt diesen Tag wieder im Sonnenlicht erstrahlen.

E.P.



**Erlmann**

Unterrather Fachstudio

*Für Sie stets ein gutes Zeichen!*

# Dentaltechnik

- Zeitgemäße Zahntechnik • Praxisbezogen und patientenbewußt
- Konstruktionen und Ausführungen

Am Königshof 11 • 40472 Düsseldorf • Tel. & Fax.: 0211/4180637

Mitglied des Bürgervereins



40 Jahre

Ihr Friseur in Unterrath

## Haarmoden Reichelt

*Wir bieten Freundlichkeit, Service,  
gute Leistung und bezahlbare Preise*

Telefon 02 11 / 42 94 86 und 4 22 07 50

Unterrather Str. 89 · 40468 Düsseldorf

Mitglied des Bürgervereins

## Hans Peter Even

Garten & mehr

- |     |                                    |
|-----|------------------------------------|
| Ich | schneide Ihre Hecken und Sträucher |
| ... | schneide oder fälle Bäume          |
| ... | lege Terrassen an                  |
| ... | bessere Pflasterflächen aus        |
| ... | pflanze und vertikiere Ihren Rasen |
| ... | pflanze Bäume, Sträucher, Blumen   |
| ... | entferne Unkraut                   |
| ... | entsorge Grünschnitt               |
| ... | u.v.m.                             |

Tel.: 02 11 - 152 09 25

Mobil: 0174 - 184 51 81

## HOLZBAU HOGUTH

• Holz am Haus • Holz im Haus • Holz im Garten

**Düsseldorf**

**Tel. 02 11 / 41 80 969**

[www.holzbau-hoguth.de](http://www.holzbau-hoguth.de)



## Die Eroberung der Kaiserpfalz im Sommer Anno 1950

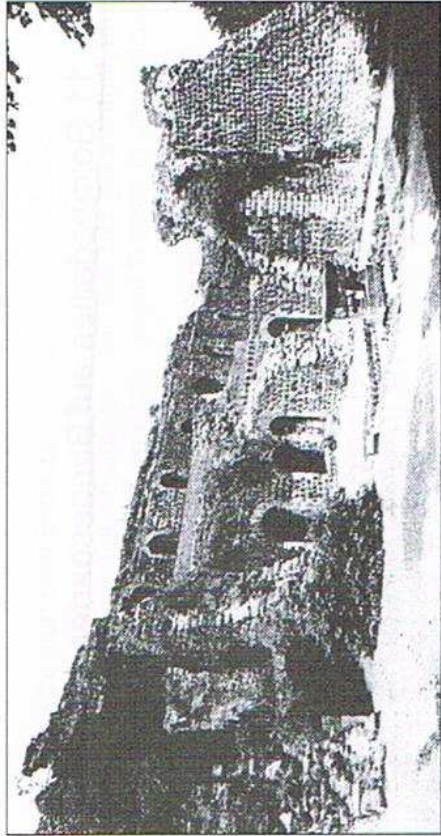
Ein Abenteuer von Heinz-Dieter Dahmen, Kaarst

Von Lichtenbroich machten wir Jungens uns, bewaffnet mit Pionierspaten, einer kleinen Spitzhacke und einer 1,50m langen Eisenstange, auf den Weg. Zunächst ging es längs der Bahngleise Richtung Schwarzbach.

Kurz bevor der Haarbach in den Schwarzbach mündet, trafen wir auf eine Gruppe Kalkumer Jungens, welche sich aus Grassoden einen Damm gebaut hatten, um das Wasser zu stauen.

Als sie uns kommen sahen, gingen sie zum Angriff über, in der Annahme, wir wollten den Damm zerstören, und bewarfen uns mit Schlamm. Wir ließen unsere Sachen fallen, es kam zu einer tollen Schlamm Schlacht, das Wasser färbte sich schön braun, bis die Gegenseite erkannte, dass wir nicht aus Kampfeslust unterwegs waren.

Frage: „Aber was wollt ihr denn mit den Kriegswaffen?“ - „Das werden wir euch nicht verraten, das bleibt unser Geheimnis!“





Zuhören.

Wünsche umsetzen.

Zeit zum Trauern geben.

Abschiedsrituale pflegen.

Für Trauernde da sein.

Bestattungen. Trauerbegleitung. Vorsorge.  
Ihr Vertrauen ist wertvoll. Wir gehen gut damit um.

02 11 / 9 48 48 48

[www.bestattungshaus-frankenheim.de](http://www.bestattungshaus-frankenheim.de)

## Friedhofsgärtnerei Hans Kuiper Meisterbetrieb

### 11 Goldmedaillen auf Bundesgartenschauen

Grabgestaltung • Grabpflege • Dauergrabpflege • Renovierung  
• Blumen • Kränze • Schleifendruck • Floristik  
- auf dem Nord-, Unterrather-, Heerdtler und Budericher Friedhof -

Ulmenstr. 236 F-G, Telefon (02 11) 4 22 01 15, Telefax (02 11) 4 18 00 61  
Am Nordfriedhof 4-5, Telefon ( 02 11) 43 13 22, Telefax (02 11) 4 57 65 32

Nachdem sich das Wasser wieder aufgeklärt hatte, wuschen wir uns sauber und folgten dem Lauf des Baches nach Kaiserswerth.

Die Kaiserpfalz, unser Ziel, hatten wir jetzt erreicht.

Urkundlich ist Kaiser Heinrich III. 1050 erstmals nachweisbar als Begründer der Pfalz erwähnt.

Bekannt wurde die Burg durch die Entführung König Heinrich IV. im Jahre 1062, er war zu der Zeit 6 Jahre jung. Um 1184 erneuerte Friedrich I. (Barbarossa) die Anlage. 1702 wurde sie im Verlauf des spanischen Erbfolgekrieges zerstört.

Der Sage nach soll sich von hier unter dem Rhein nach Oppum ein Fluchtgang befinden. Uns Jungens war daran gelegen, den Eingang freizulegen. Wir stellten aber fest, dass schon vor uns an mehreren Stellen ohne Erfolg gegraben wurde, also wählten wir dazwischen.

Mit Spitzhacke und Spaten ging es nun an die Arbeit. Alle 20cm schlugen wir mit der Eisenstange in den Schutt, in der Hoffnung, auf einen Hohlraum zu stoßen.

Nach gut fünf Stunden harter Arbeit - wir hatten ca. 1,40m ausgehoben - immer noch nichts. Unsere Kräfte verließen uns, wir gaben auf.

Der Tag neigte sich dem Ende zu.

Wir eroberten noch die linke Burgwand, auf dem Bild gut sichtbar, um den Sonnenuntergang über dem Rhein gegen Westen in uns aufzunehmen.

Eine bleibende Erinnerung für alle, die damals dabei waren.



# PIPJORKE

## C O N T A I N E R

### Ihr zuverlässiger Entsorgungspartner für:

- **Bauschutt**  
(Steine, Fliesen, Putz, Sand)
- **Baumischabfälle**  
(Schutt mit Holz, Tapeten verunreinigt)
- **Bitumenabfälle**
- **Polystyropolschaumabfälle**  
(Styropor, Styrofoam)
- **Stoff- und Gewebereste**  
(Tapeten, Teppiche)
- **Papier, Pappe, Folien, Kartonagen**
- **Mineralwolle**
- **Gipskartonabfälle**

### Wir bieten:

- **Container von 2,0 bis 35,0 cbm**
- **kurzfristige Lieferungen**  
(auch an Samstagen)
- **unsere Minicontainer**  
eignen sich besonders für Baustellen mit geringem Platzangebot  
Tordurchfahrhöhe 2,00 m, -breite 2,00 m

**Tel.: 0211-47 23 70 · Fax: 0211-47 23 718**

Mitglied des Bürgervereins

### Erinnerungsdaten

2013

für

Düsseldorf

- 03.05.1913 Vor dem Ausstellungspalast wird der Industriebrunnen von Prof. Coubillier enthüllt (heute Fürstenplatz).
- 03.05.1988 Der Segelbrunnen von Heinz Mack auf dem Platz der Deutschen Einheit wird der Stadt übergeben.
- 06.05.1913 Die katholische Kirche St. Paulus am Paulusplatz wird geweiht.
- 06.05.1913 Der katholische Fürsorgeverein für Mädchen, Frauen und Kinder weiht das Gertrudisheim für Frauen an der Ulmenstraße ein.
- 07.05.1888 Eröffnung der Schule des Ursulinenklosters.
- 10.05.1873 Auf dem Maxplatz an der Orangeriestraße wird die Mariensäule errichtet.
- 11.05.1573 Herzog Wilhelm IV. (der Reiche) bewilligt der Stadt drei Jahrmärkte.
- 13.05.1853 Die Köln-Düsseldorfer Dampfschiffahrtsgesellschaft wird gegründet.
- 21.05.1833 Gründung der Gesellschaft „Zur Ludwigsburg“.
- 26.05.1923 Erschießung Albert Leo Schlageters auf der Golzheimer Heide durch die Franzosen.
- 28.05.1838 Eröffnung der Realschule im alten Franziskaner Kloster (Realschule auf der Klosterstraße).
- 28.05.1923 Separatistenunruhen lähmen das Leben in der Stadt.



# KRÖNENSTUBE

Inh.: Zvonimir Jokovic

2 Kegelbahnen · Saal für Ihre Feiern, Feste etc.  
Täglich ab 12 Uhr geöffnet · Montag Ruhetag

An der Piwipp 95 · 40468 Düsseldorf  
Tel. 0211/4299800 · Mail: [Kronenstube@gmx.de](mailto:Kronenstube@gmx.de)

Mitglied des Bürgervereins



WERKSTÄTTEN FÜR GRABSCHMÜCK UND ARCHITEKTUR  
**JOH. RITTMAYER** Inh. WILFRIED RAHNS  
AUSSTELLUNG UND WERKSTÄTTEN AM NORDFRIEDHOF

(vormals Fa. Schaab-Freundt)  
Ulmenstraße 234  
40468 Düsseldorf

Mitglied  
des  
Bürgervereins

Hugo-Vichhoff-Straße 6  
40468 Düsseldorf

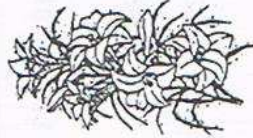
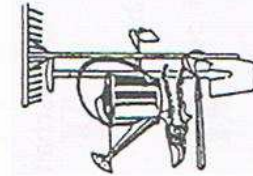
Tel.: (0211) 435 00 97  
Fax: (0211) 43 17 58  
[joh.rittmeyer@arcor.de](mailto:joh.rittmeyer@arcor.de)  
[www.joh-rittmeyer.de](http://www.joh-rittmeyer.de)

## Blumen Wächter

„die Gärtnerei mit Herz“

Fachgeschäft für alle Friedhofsarbeiten

empfiehlt sich für  
moderne Grabanlagen,  
Instandhaltung und Grabpflege,  
Blumen und Kränze  
mit individueller Fachberatung  
auch für Dauergrabpflege



Ulmenstraße 236a · 40468 Düsseldorf · Tel. 0211/4 23 07 77  
Unterrather Str. 49 · 40468 Düsseldorf · Tel. 0211/41 55 76 86

[blumen-waechter@arcor.de](mailto:blumen-waechter@arcor.de)

01.06.1878 Gründung der Jagenberg-Werke.

05.06.1288 Schlacht bei Worringen.

08.06.1668 Pfalzgraf Philipp Wilhelm erteilt ein Privileg für die  
Düsseldorfer Post.

08.06.1923 Offizielle Gründung der Medizinischen Akademie  
Düsseldorf.

11.06.1933 Fortuna Düsseldorf wird Deutscher Fußballmeister.

22.06.1963 Das Haus des Deutschen Ostens (heute Gerhart-  
Hauptmann-Haus) auf der Bismarckstraße wird eingeweiht.

23.06.1638 Gründung der Sakramentsbruderschaft an der St.  
Lambertuskirche.

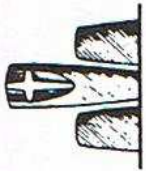
24.06.1913 Am Räuscherweg wird der Zentralschulgarten eröffnet.

25.06. bis  
27.06.1993 Die Jazz Rally findet zum ersten Mal statt.

26.06.1783 Kurfürst Karl Theodor erlässt eine Verordnung zur  
Abstellung des „blauen Montags“.

Quelle: Stadtarchiv Düsseldorf





## MONREAL ROHRBACH GMBH

### Granit und Marmorwerk

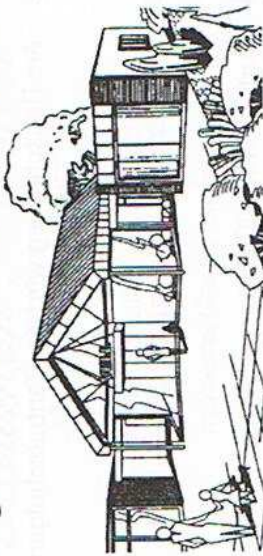
Atelier für individuelle Grabmalgestaltung

Düsseldorf - Nordfriedhof

Verkauf: Hugo-Uehoff-Straße 4  
Steinwerk: Meinecke-Straße 32  
40474 Düsseldorf

Telefon 0211-43 31 38  
TeleFax 0211-43 48 51

## Friedhofsgärtnerei Josef Vell GmbH - seit 1919 -



Grabneuanlagen

Grabpflege mit Wechselbepflanzung  
Dauergrabpflege mit Gärtnergarantie

- auf dem Nord-, Süd- und Unterrather Friedhof -  
Trauerfloristik (Lieferung zu allen Düsseldorfer Friedhöfen)

Blumen in alle Welt durch Fleurop

Am Nordfriedhof 7 - 40468 Düsseldorf  
Telefon 0211 / 432772, Fax 0211 / 432710

**DAUER  
GRAB  
PFLEGE**



Mitglied des Bürgervereins

## DER LENZ

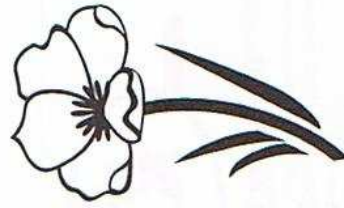
Da kommt der Lenz, der schöne Junge,  
den alles lieben muß,  
herein mit einem Freudensprunge  
und lächelt seinen Gruß;  
und schickt sich gleich mit frohem Necken  
zu all den Streichen an,  
die er auch sonst dem alten Recken,  
dem Winter, angetan.

Er gibt sie frei, die Bächlein alle,  
wie auch der Alte schilt,  
die der in seiner Eisesfalle  
so streng gefangen hielt.

Schon zieht die Wellen flink von dannen  
mit Tänzeln und Geschwätz  
und spötteln über des Tyrannen  
zerronnenes Gesetz.

Den Jüngling freut es, wie die raschen  
hinlärmeln durchs Gefild,  
und wie sie scherzend sich enthaschen  
sein aufgeblühtes Bild.

Froh lächelt seine Mutter Erde  
nach ihrem langen Harm;  
sie schlingt mit jubelnder Gebärde  
das Söhnlein in den Arm.



Nikolaus Lenau



## Schädlingsbekämpfung

# Kemmerling® GmbH

Geprüfter Schädlingsbekämpfer · Geprüfter Desinfektor

- **Alle Schädlingsbekämpfungsarbeiten**
- **Taubenabwehrsysteme**
- **Diskrete Bearbeitung**

Eckenerstraße 25 · 40468 Düsseldorf

Telefon 02 11 / 15 22 68 · Telefax 02 11 / 15 10 99  
Auto-Ruf 01 72 / 29 14 666

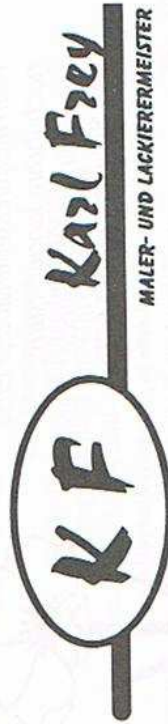
Mitglied des Bürgervereins

## Marie-Claude Kuhles

Tabak- und Schreibwaren · Bürobedarf · Lotto-Toto  
Zeitschriften · Geschenkartikel · Eduscho-Depot

Matthiaskirchweg 6 · 4042 Düsseldorf · Tel. (02 11) 42 80 56

Auslage des Heimatblattes



BIRKHANWEG 24 ~ 40468 DÜSSELDORF ~ TEL. 02 11 / 41 80 599

- EXKLUSIVE + MODERNE RAUMGESTALTUNG
- RENOVIERUNGEN + UMBAUTEN
- PVC, TEPPICHBÜDEN, LAMINATE

Mitglied des Bürgervereins



Stadtbüchereien  
Landeshauptstadt Düsseldorf

### Termine für die Bücherei Unterrath:

**Ausstellung 13. Mai - 17. Juni 2013**

„Quer-Beet“

Aquarelle von  
Renate Wendland

„Es kommt nicht darauf an, ob ein Bild ‚gut‘ ist, sondern was es beim Betrachter bewirkt“  
*Unbekannter Verfasser*

Diese Ausstellung zeigt Aquarelle zu unterschiedlichen Themen, wie Landschaften, Blumen, Bäume, Tiere aber auch Menschen und abstrakte Farbkompositionen.

**Dienstag 4. Juni 2013, 18.30 Uhr**

„Fantasie“ – eine modernere Lesung.

Das Thema des sommerlichen Abends ist die „Fantasie“; dazu gibt es jeweils eine kurze Lesung mit drei Autoren vom Deutschen Schriftsteller-Verband.

Dies wird durch den Moderator begleitet, der mit den Autoren spricht und deren Gedanken und Ideen zusammenfasst.

In netter Atmosphäre kommen kurze Gespräche rund um das Thema auf, Erfrischungen werden vom Team der Bücherei angeboten.

**Foto-Ausstellung 24. Juni - 31. Juli 2013**

„Japan - Fotografische Reise durch das Land der aufgehenden Sonne“  
Sönke Simmler

Japan ist schon längst in der Moderne angekommen, sehr technikverliebt und trotzdem wird man mit jahrhundert alten Traditionen konfrontiert.  
Shintoistische Schreine, buddhistische Tempel, Museen; es wird einem mehr geboten, als man sich in einer kurzen Zeit anschauen kann.

Die Fotos zeigen nur einen begrenzten Ausschnitt aus einem Aufenhalten des Fotografen in Japan.

**25.6.2013 16.30 Uhr**

Bilderbuchkino: Ein richtig schöner Geburtstag  
Bruno Blume, Jacky Gleich

Eine humorvolle Geschichte über das richtig schöne Kindergeburtstags-Chaos.

Für Kinder ab 4 Jahren. Eintritt frei. Anmeldung erforderlich

**SommerLeserClub (SLC)**

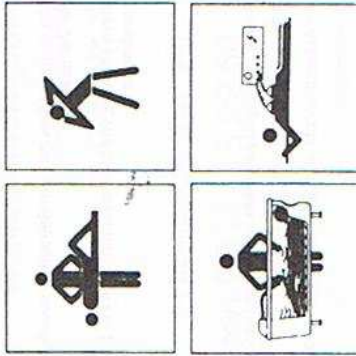
Ab dem **1.7.2013** können sich Schülerinnen, die nach den Sommerferien eine weiterführende Schule besuchen und alle ab der 5. Klasse beim SommerLeserClub (SLC) anmelden.  
Die Stadtbücherei Unterrath ist zum ersten Mal dabei. Unter dem Motto „Freiflug in deine Fantasie“ mindestens 3 Bücher in den Sommerferien lesen, dann gibt es bei der SLC-Abschlussparty dafür ein SLC-Zertifikat. Dies kann auch ins Zeugnis eingetragen werden. Mehr Infos unter [www.sommerleseclub.de](http://www.sommerleseclub.de)





**PRAXIS  
FÜR  
PHYSIKALISCHE  
THERAPIE**

- Krankengymnastik
- man. Lymphdrainage
- med. Massagen
- Unterwassermassagen
- Wärmeapplikationen  
(Heißluft-Infrarot/Fango-Packungen)
- Elektrotherapie
- med. Fußpflege
- Orthonoxie-Spangentechnik



Mitglied des Bürgervereins

**Rainer Schulmeister**

staatl. exam. Physiotherapeut

Unterrather Str. 176

☎ 02 11/42 88 81



**Lammerding**



**Dipl.-Ing. H. B. Lammerding GmbH & Co. KG.**

- Umbauten
- Dachgeschossausbau
- Vollwärmeschutz an Fassaden
- Putz – Stuck – Trockenbau
- Abgehängte Decken
- Mauer- und Betonarbeiten
- Zertifizierter Brandschutz

Mitglied des Bürgervereins

*Wir sind ein alteingesessenes Unterrather Familienunternehmen in der 3. Generation und garantieren fachgerechte Bauausführungen durch unsere eigenen, qualifizierten Mitarbeiter!*

Dipl. Ing. H. B. Lammerding GmbH & Co. KG.  
Falkenweg 1B  
40468 Düsseldorf

Telefon: (02 11) 42 43 07  
Telefax: (02 11) 4 18 01 54  
e-mail: h.b@dipl-ing-lammerding.de

Fortsetzung Heimatblatt 2/2013

Heinrich Spohr

**Das Düsseldorf Rheinisch**

gesprochen – geschrieben  
2. erweiterte Auflage 2008

Man findet trotz des weggefallenen r bei ehschde, zoehsch auch die Schreibweisen eeschte, zo-eesch, obwohl der regelhaften Analogie wegen die Schreibweise mit einem Dehnungs-h empfehlenswert ist.

Das Dehnungs-h sticht darüber hinaus »dort, wo ein im Schriftdeutschen gebrauchter Konsonant in der Mundart entfällt« (H. C. Ständer). Das ist beispielsweise beim g oder ch der Fall:

jesaht	< gesagt (so bei Voss)
jemaht	< gemacht
klorjemaht	< klar gemacht (so bei Engels)
jebraht	< gebracht
noh	< nach
hä lächt	< er liegt
dat Bohk	< das Buch (so bei Ständer)
hä möht	< er mag

Das Dehnungs-h ist beim e selten:

Mehbüdel	< Düsseldorf Original
hä deht nix	< er tut nichts
de Kehl	< die Kehle

Noch seltener findet sich das Dehnungs-h beim i. Hier ist es vor allem gebräuchlich bei:

mich	< mehr
nimmich	< nicht mehr
nit mich	< nicht mehr





Romy Lindow

# Mobile med. Fußpflege und Massagen

*Fußpflege · Fuß- und Beinmassagen · Paraffinbad  
Druckpunktmassagen · Rückenmassagen und mehr ...*

Tel. 02 11 / 41 80 434 · Mobil 01 78 - 16 37 506

Paderborner Straße 20 · 40468 Düsseldorf  
Meine Angebote und Preise finden Sie unter [www.unterrath.de/lindow](http://www.unterrath.de/lindow)  
oder rufen Sie mich einfach mal an!

**I h r P a r t n e r f ü r s D a c h**



**Oskar Förster**  
DACHDECKEREI MEISTER e. K.  
Mitglied der Dachdeckerinnung Düsseldorf  
BEDACHUNGEN · BAUKLEMPNEREI  
DACHREPARATUREN ALLER ART  
NATURSCHIEFERARBEITEN  
40474 Düsseldorf · Niederrheinstraße 151  
Tel.: 43 23 98 · Fax: 4 54 28 50

Schönes Wohnen



## Raumgestaltung Hibel

Gardinen · Dekorationen · Wandbespannungen · Polstermöbelneubezug  
Teppichbodenverlegung · Sonnenschutz · Geschenkartikel · u.v.m.

Kalkumer Str. 15  
40468 Düsseldorf  
[www.raumgestaltung-hibel.de](http://www.raumgestaltung-hibel.de)  
[info@raumgestaltung-hibel.de](mailto:info@raumgestaltung-hibel.de)  
Geschäft ☎ 02 11 / 4 22 04 87  
Werkstatt ☎ 02 11 / 4 22 00 85  
Fax 02 11 / 4 20 17 24



**TRADITION verpflichtet ...  
2 starke Partner**



1903 2005



**Kienen Einbauküchen GmbH**

Westfalenstraße 12-14  
Möbelpassage  
Düsseldorf-Rath  
Bochumer Straße 17-19

nie mich  
nische  
öwerdriche

< nie mehr  
< nähen  
< überdrehen

Beim o findet sich das Dehnungs-h in:

blohsm (auch »bloß« üblich, wie M. Voss) < nur  
dr Fohs, Fohß (auch: Fooß, so M. Voss) < Fuß  
ne Fohz < Furz, Blähung  
en Koh < eine Kuh  
kohle < lügen  
verkohle < belügen  
krohse < kramen  
ne Mohrekopp < ein Mohrenkopf  
de Nohdohsch < der Nachdurst  
dr Pohl < der Pfahl  
de Poht (so bei Nüsser) < die Pfoote  
de Pohz < die Tür, die Pforte  
dr Stohl < der Stuhl

Beim u findet sich das Dehnungs-h in:

Appelmuls < Apfelkraut  
Buhmann < Schreckgespenst  
Fuhr < Wagenladung, Fuhrre

Das Dehnungs-h hat sich vor allem auch bei den Umlautvokalen ä und ö durchgesetzt, allerdings weniger beim ü:

hä ess jähl vor Neid  
wie säht mr dat?  
nähme  
ne Bähselemanes  
em Rähje stonn  
fies Wähder  
et ess kalt am wähde  
hä ess am Jähne  
afföhre  
Stüere afföhre  
de Tant Billa besöhke  
Schöhkes

< er ist gelb vor Neid  
< wie heißt das?  
< nehmen  
< ein Schöntuer (bei Damen)  
< im Regen stehen  
< schlechtes Wetter  
< es wird kalt  
< er gähnt  
< abführen  
< Steuern abführen  
< Tante Sybille besuchen  
< auf Wiederschen, »Schöh«



usjesöhkt  
 kleine Ohrkes  
 näcke Föhs  
 (auch Föb, wie bei Schweden, oder gar Fööb, wie bei M. Voss)  
 Jeföhl  
 Jedöhms  
 Föhzke  
 Milljöh  
 Böhschde (so bei Nüsser)  
 Bröhder (so bei Krings)  
 sech Möh aandonn  
 (so Müller-Schlösser)  
 nöhdrech (so bei Scyppel)  
 kühme  
 rühme  
 hä süht schleit

Aber hier gibt es auch Ausnahmen, die diese Regel bestätigen: hüüle (heulen), bediüde (bedeuten, so bei Engels), ne Quaaljeist (Qualgeist), jedööt (getauft), möör (mürbe, weich), rüime (räumen).

< ausgesucht  
 < kleine Ohrchen  
 < nackte Füße  
 < Gefühl  
 < Umstände, Aufhebens  
 = kleiner Furz  
 < Milieu  
 < Bürsten  
 < Brüder  
 < sich Mühe geben  
 < nötig  
 < sich bedauernd beklagen  
 < rühmen  
 < er sieht schlecht

20 Jahre

# Party-Service Skauradßun



Genießen Sie uns ... *... wo immer Sie möchten!*

**Ersparen Sie sich jeden Partystress  
 und lassen Sie sich von uns verwöhnen.**

**Wir zaubern für Sie  
 aus allen Speisen kulinarische Köstlichkeiten.**  
 Vorschläge und Preise unter [www.skauradssun.de](http://www.skauradssun.de)

**Tel. 02 11 / 41 46 91**

Die oben angeführten Beispiele zeigen, dass Umlautvokale nicht eo ipso lang gesprochen werden, wie oft angenommen - in »Räsong« ist das ä eher kurz als lang! - sondern dass sie in der Schreibung zur Bezeichnung der Länge sehr wohl eines Dehnungszeichens bedürfen. Andererseits gibt es auch zahlreiche Beispiele für kurz gesprochene Umlaute:

ärm	< arm
ne Lärre	< ein Lehrer
Piefehännes	< Pfeifenraucher
Näcke Hannes	= gepellte Blutwurst
op näcke Föhs	< barfuß
en Hött	< eine Hütte
flöck	< schnell
et jöwt Rähje	< es gibt Regen
Flöns	< Wurstende
öwerdrieve	< übertreiben
ne Pöngel	= eine Menge
kölsche Klöngel	< Kölner Klügel
ne fiese Möpp	= ein Fiesling
op eenem Been höppe	< auf einem Bein hüpfen
Jejrömmels	< Krümeliges
hütsedaach	< heutzutage
dat Brückske	< das Brückchen
de Joldene Brück	< die Goldene Brücke
de Latütsch	< die Laterne, Leuchte
schümmelech	< verschimmelt

Die Verdoppelung des nachfolgenden Konsonanten sowie mehrere nachfolgende Konsonanten geben die kurze Aussprache des Vokals an. Doch davon mehr im Kapitel »Die Laute. 1.3 Die kurz gesprochenen Vokale«. Die einfache Längung eines Vokal wird gern mit einem Dehnungs-h markiert und geschrieben:

Spruht	= Rosenkohl
Schlaht (so bei Voss)	< Salat
Ahdäppelschlaht	< Kartoffelsalat
ejahl	< egal
Knahs	= Essenrest
schwahde (so bei Krings, Voss)	= reden

*Fortsetzung folgt*



Unser regelmäßiges Programm

<b>Montag</b>	10.00 – 12.00 Uhr 14.30 – 16.30 Uhr	Beratung (nach telefonischer Vereinbarung) Offener Treff / Seniorencлуб
<b>Dienstag</b>	09.00 – 10.30 Uhr 09.00 – 10.45 Uhr 10.45 – 12.45 Uhr 15.00 – 16.30 Uhr	Spanisch mit und ohne Vorkenntnisse Französisch I für Fortgeschrittene Französisch II für Fortgeschrittene Englisch für Fortgeschrittene (Kooperation mit ASG)
<b>Mittwoch</b>	10.00 – 13.00 Uhr 12.15 – 13.00 Uhr 13.00 – 13.45 Uhr 13.45 – 14.30 Uhr 14.30 – 16.30 Uhr	Malen (keine Vorkenntnisse erforderlich) Wassergymnastik I Wassergymnastik II Wassergymnastik III Tanzen 60 +
<b>Donnerstag</b>	09.30 – 10.30 Uhr 10.30 – 11.30 Uhr 14.30 – 16.30 Uhr 15.15 – 16.40 Uhr 16.40 – 18.40 Uhr	Wirbelsäulengymnastik Gymnastik 60 + Freizeitreis Französisch für Anfänger Französisch für Fortgeschrittene
<b>Freitag</b>	10.00 – 13.00 Uhr	Malen (keine Vorkenntnisse erforderlich)

Nähere Informationen und Anmeldung unter Tel.: 41 95 37  
Ansprechpartnerin im Caritas zentrum plus ist Frau Klissenbauer  
Neue Kurse und Gruppenangebote sind im Aufbau. Informationen erhalten Sie unter  
Tel.: 41 95 37

Tun Sie Ihrem Hals etwas Gutes!

**Die Brombeere**

*Rubus fruticosus*

Brombeersträucher können bis zwei Meter hoch werden. Sie gehören zu den Rosengewächsen und haben kleine Stacheln an Stängeln und Blättern.

Die dunkelvioletten, fast schwarzen Früchte sind sehr aromatisch und haben zugleich auch eine vielseitige Heilwirkung, beispielsweise bei Verstopfung oder Halsentzündungen. Aber auch die Blätter werden in der Kräuterheilkunde häufig eingesetzt. Brombeeren enthalten ätherisches Öl, Pektin und Vitamin C.

**Gurgelwasser gegen Entzündungen im Mund und am Zahnfleisch:**

Zwei Handvoll frische oder getrocknete Brombeerblätter in einen Liter Wasser geben, aufkochen lassen und abseihen. Die Flüssigkeit noch warm als Gurgelwasser verwenden. Sie kann erneut aufgewärmt und mehrfach eingesetzt, sollte aber am Tag ihrer Herstellung aufgebraucht werden.

**Brombeertee gegen Husten:**

Ein Gemisch aus Brombeerblättern und -blüten herstellen und einen Teelöffel davon in eine Tasse geben. Mit heißem Wasser aufgießen und fünf bis zehn Minuten ziehen lassen. Abseihen und schluckweise trinken. Der Tee wirkt schleimlösend. Man kann ihn auch nur mit Blättern herstellen, wenn die Blütezeit der Pflanze vorbei ist.

**Brombeerwurzelud zur Entwässerung:**

Brombeerwurzel gut waschen und klein schneiden. Einen Teelöffel in eine Tasse mit heißem Wasser geben. Fünf Minuten ziehen lassen, dann abseihen und trinken. Täglich zwei Tassen über einen Zeitraum von zwei Wochen zu sich nehmen.

**Brombeersaft gegen Atemwegserkrankungen:**

Drei Handvoll Früchte pro Liter Wasser verwenden. Die Masse aufkochen und anschließend durch ein feines Sieb passieren. Nun pro Liter Flüssigkeit 400 g Zucker dazugeben und verrühren. Zum Schluss einen bis zwei Teelöffel mit klein gehackten Ingwerwurzeln hinzugeben und über Nacht stehen lassen. Die Flüssigkeit am nächsten Tag aufkochen, und die Ingwerstückchen abseihen. Der Ingwer verlängert die Haltbarkeit des Safts. Den Saft kann man unverdünnt oder mit Wasser vermischt trinken.

Quelle: Michaels Kalender 2010





## TUS-TREFF Sportrestaurant & Musikkeiße in einem

Öffnungszeiten Mo-Fr 10-1 Uhr, Sa 11-1 Uhr, Jeden Donnerstag 18-21 Uhr Reibekuchen

mit teilweise überdachtem & beheiztem Biergarten

Schlösser Düsseldorf

Gesellschafts- & Veranstaltungsräume (für ca. 10-900 Personen)

Täglich Mittagstisch

Telefon 0211-617 94 97 · Eckenerstraße 49 · Düsseldorf-Unterrath · www.tus-nord-treff.de



**NORNI**  
SANITÄR · HEIZUNG

EFFEKTIV  
EFFIZIENT

- 24 Std. Service

- Kein Notdienst-Zuschlag

- Keine An-/ Abfahrtsk.

innerh. eines Stadtgebietes

AB SOFORT GANZ IN IHRER NÄHE:

**NORNI · UNTERRATHERSTR. 69 · 40468 DÜSSELDORF**

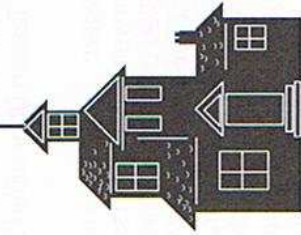
Tel. 02 11/984 858 81 · WWW.NORNI.DE · INFO@NORNI.DE

Mitglied des Bürgervereins

## ?? Sie möchten Ihr Haus verkaufen ??

### Gesucht: 1-Familienhaus/Mehrfamilienhaus

1,5%



- Wertermittlung
- diskrete Abwicklung
- für den Verkäufer entstehen keine Kosten
- die **Maklergebühr** beträgt nur **1,5%** incl. MwSt.

**Frank Schorn Immobilien**

**Tel.: 02 11/4 22 00 59 · Mobil: 01 51/54 86 65 63**

## zentrum plus

gemeinsam aktiv für das Alter



### Zentrum plus Unterrath, Eckenerstr. 1

Die „zentren plus“ richten sich an Menschen im Vorruhestand, Rentnerinnen und Rentner und Seniorinnen und Senioren. Sie helfen, neue soziale Kontakte aufzubauen und bieten eine Vielzahl an Freizeit-, Gesundheits-, Kultur- und Bildungsangeboten. Die „zentren plus“ beraten individuell und persönlich zu allen Fragen rund um das Leben im Alter.

Im Unterrather Westen an der Eckener Straße hält das Deutsche Rote Kreuz folgende Angebote für Sie bereit:

#### Kulturelle Angebote:

- Lesungen und Konzerte
- Vermisssagen
- Kunstspfade:
- Besuche von Kunstausstellungen
- Kinovorstellungen
- Musical- und Theaterbesuche

#### Reisen - Ausflüge:

- Forum Gemeinsam Reisen (FGR): Tagesfahrten / Städtereisen mit dem Bus
- Unterwegs in Düsseldorf:
- Ausflüge zu interessanten Zielen in und um Düsseldorf

#### Begegnung:

- offenes Café
- Spieletreff
- Hast du Töne – Gesangstreff
- Klontreff – für Alleinlebende

#### Beratung:

- individuelle, fachliche Beratung zu allen Fragen des Alter-Werdens
- Fachvorträge zu seniorenspezifischen Themen

#### Bildung:

- Sprachkurse: Englisch, Spanisch, Französisch
- EDV-Kurse
- Schachkurse
- experimentelle Malwerkstatt

#### Angebote für Menschen mit Demenz:

- Betreuungscafé für Menschen mit Demenz zur Entlastung pflegender Angehöriger
- Selbsthilfegruppe für Angehörige von Demenzerkrankten

#### Gesundheit und Bewegung:

- Yoga und Qi Gong
- Boule
- Aquafitness
- Seniorengymnastik
- Seniorentanz
- Gedächtnistraining

#### Service:

- täglicher Mittagstisch (montags-freitags)
- Fußpflege, Fußmassage
- Friseur

Haben Sie Interesse an einem Angebot oder benötigen Sie noch weitere Informationen? Dann rufen Sie uns an unter Telefon:

0211/42 30 295

Jeden Monat erscheint unser aktuelles Veranstaltungsprogramm.

Die zentren plus werden gefördert von der Landeshauptstadt Düsseldorf.



ExtraNett  
Netzwerk Stadtbezirk 6  
Kürtenstraße 160 a  
40472 Düsseldorf, Tel: 41 95 37

Unser Beratungsdienst ist montags bis freitags von 10.00 bis 12.30 Uhr im zentrum plus Unterrath zu erreichen.

**Veranstaltungstermine**

jeden ersten Mittwoch  
im Monat

**Bunter Tisch des Netzwerk ExtraNett**  
Der bunte Tisch will alle Kulturen an einem Tisch zusammenführen, damit wir uns besser kennen lernen. Er will zur Völkerverständigung beitragen und soll für jeden auch ein Stück Heimat werden.  
Ort: Caritas zentrum plus, Kürtenstr. 160 a  
Beginn: 17.00 Uhr

jeden Mittwoch

**Offenes Café Muckefuck**  
Das Offene Café Muckefuck für alle Generationen bietet neben netter Unterhaltung und Hinweisen zum Hausprogramm frischen Kaffee und Kuchen.  
Ort: Caritas zentrum plus, Kürtenstr. 160 a,  
Beginn: 14.00 – 17.00 Uhr

jeden ersten und dritten  
Samstag im Monat

**Offener Spieltreff**  
Ort: Caritas zentrum plus, Kürtenstraße 160a  
Beginn: 15.00 Uhr

jeden 2. Sonntag  
im Monat

**Sonntagstreff**  
im DRK zentrum plus  
Eckener Str. 1, Tel. 42 30 295  
Beginn: 14.30 Uhr (vorherige Anmeldung erwünscht)

jeden 2. Sonntag  
im Monat

**Fahrradtour mit dem Netzwerk ExtraNett**  
Leichte Radtour in die nähere Umgebung und neue Leute treffen.

jeden 2. Sonntag  
im Monat

**Treffpunkt: 14.00 Uhr an der Kirche St. Maria**  
unter dem Kreuze, Kürtenstr. 160  
Termine und Fahrtziele im Netzwerkbüro erfragen.

jeden 2. Sonntag  
im Monat

**Wanderung mit dem Netzwerk ExtraNett**  
Treffpunkt und Ziel der Wanderung bitte im Netzwerkbüro erfragen.

jeden letzten Montag  
im Monat

**Literaturcafé**  
Ort: Rather Familienzentrum, Rather Kreuzweg 43  
Beginn: 15.00 bis 17.00 Uhr

jeden letzten Sonntag  
im Monat

**Internationaler Familiensonntag**  
In lockerer Atmosphäre können sich Familien bei Kaffee und Kuchen kennen lernen und klönen.  
Ort: Caritas zentrum plus  
Beginn: 16.00 Uhr

**„ZENTRUM PLUS LICHTENBROICH –  
MATTHIASKIRCHWEG 14“**

**Gemeinwesenorientierte Seniorenarbeit der Diakonie  
Düsseldorf in Kooperation mit der  
Evangelischen Kirchengemeinde Düsseldorf-Unterrath**

**Montag bis Freitag:**

ab 11.00 Uhr Offener Treff  
12.00 – 13.30 Uhr **Mittagstisch** nach Vorbestellung,  
täglich frisch gekocht

**Dienstag bis Donnerstag:**

14.30 – 16.00 Uhr **Cafeteria**

**Montag**

10.15 – 11.45 Uhr Tanzmeditation  
10.45 – 12.15 Uhr Kraft- und-Balancetraining  
(Standort Am Röttchen 3)  
14.30 – 16.30 Uhr Teppichcurling

**Dienstag**

13.00 – 15.00 Uhr Sturzprävention  
14.00 – 16.00 Uhr Bürgerberatung der  
Polizei Düsseldorf

**Mittwoch**

9.30 – 11.00 Uhr Qualifizierte Beratung für  
älter werdende Menschen  
13.30 – 16.30 Uhr Spieltreff  
14.00 – 16.30 Uhr Handarbeitstreff  
14.30 – 16.30 Uhr Seniorentreff

**Donnerstag**

14.30 – 16.00 Uhr Gedächtnistraining  
15.00 – 16.30 Uhr Bingo und Cafe

Regelmäßig bieten wir zu unseren Veranstaltungen einen Fahrdienst an.

Sie möchten sich informieren oder interessieren sich für ein Angebot?  
Dann können Sie uns telefonisch unter 0211 59 876 048 erreichen.

Die zentren plus werden gefördert durch die Landeshauptstadt Düsseldorf.



# SPORTGEMEINSCHAFT DÜSSELDORF-UNTERRATH 1912/24 e.V.

Stand: 03.05.2011 · Postfach 300905 · 40409 Düsseldorf

Abteilungen	Ort*)	Trainings-Tag	Uhrzeit	Ansprechpartner	Telefon
BADMINTON-SENIOREN	1 Montag	19.30-22.00	Philipp Maaßen	0173/2824968	
BADMINTON-SENIOREN	1 Freitag	18.00-22.30	D. K.-Heimkamp	0163/1748444	
BADMINTON-SENIOREN	1 Montag	18.00-19.30	Christoph Maaßen	0177/560329	
FUSSBALL-SENIOREN	A Dienstag + Do.	19.00-20.30	Klaus U. Wendt	0163/2873085	
FUSSBALL-ALThERREN	A Donnerstag	ab 19.00	Thomas Trost	0171/1464975	
			H. J. Hünemeyer	656421	
FUSSBALL-JUGEND	A Montag bis Freitag	ab 16.00	David Piechatzek	0177/3345807	
HANDBALL SENIOREN	1 Dienstag + Do.	18.00-22.00	Dennis Eichwald	0178/4575971	
HANDBALL-JUGEND	1 Montag + Do.	17.00-18.00	Chr. Kreienmeier	02182/5782619	
	1 Dienstag + Fr.	18.00-20.00			
	1 Mittwoch	17.00-19.30			
	1 Donnerstag	16.30-18.00			
	1 Freitag	16.00-18.00			
JUDO-JUGEND 6 - 10 Jahre	4 Montag	17.00-18.00	K.-H. Stief	638078	
JUDO-JUGEND 11 - 16 Jahre	4 Montag	17.00-18.00	K.-H. Stief	638078	
JUDO-JU-JUTSU 11 - 14 Jahre	4 Donnerstag	17.00-18.00	K.-H. Stief	638078	
JUDO-JU-JUTSU 15 - 18 Jahre	4 Donnerstag	18.00-19.00	K.-H. Stief	638078	
JUDO-JU-JUTSU ab 18 Jahre	4 Donnerstag	19.00-20.00	K.-H. Stief	638078	
SCHWIMMEN-JUGEND	6 Montag	16.00-17.30	Achim Freund	0177/4080845	
SCHWIMMEN-ERWACHSENE	6 Montag	19.00-20.45	Achim Freund	0177/4080845	
KONDITIONSTR. ERWACHS.	5 Freitag	19.00-22.00	Achim Freund	0177/4080845	
VOLLEYBALL	5 Donnerstag	20.00-22.00	Sebastian Reuschel	4379230	

Die Geschäftsstelle ist jeden Dienstag ab 19.30 Uhr geöffnet. Tel. (0211) 4 79 21 66 · Fax (0211) 4 79 14 24

KINDER-TURNEN ab 5 1/2 Jahre	3 Montag	17.00-18.00	Inge Hein	42 88 87
KINDER-TURNEN 6 - 7 Jahre	2 Mittwoch	16.45-18.15	Barbara Olbertz	41 00 45
KINDER-TURNEN 8 - 9 Jahre	2 Donnerstag	17.30-19.15	Inge Hein	42 88 87
KINDER-TURNEN ab 10 Jahre	2 Dienstag	17.30-19.30	Inge Hein	42 88 87
KLEIN-KINDER-T. ab 3 1/2 Jahre	3 Montag	16.00-17.00	Inge Hein	42 88 87
	2 Dienstag	16.30-17.30	Inge Hein	42 88 87
	2 Donnerstag	16.30-17.30	Inge Hein	42 88 87
ELTERN + KIND-TURNEN	2 Montag	16.30-17.45	Barbara Olbertz	41 00 45
	1 Dienstag	10.15-11.15	Barbara Olbertz	41 00 45
FÜR SIE UND IHN	3 Mittwoch	20.00-22.00	Andreas Hennig	47 15957
DAMEN-GYMNASTIK	2 Donnerstag	19.30-21.30	Inge Hein	42 88 87
	5 Mittwoch	20.00-22.00	Rosemarie Mackowiak	41 29 95
CALLANETIC	3 Dienstag	19.00-20.00	Barbara Olbertz	41 00 45
WIRBELSAULEN-GYMNASTIK	3 Dienstag	17.30-19.30	Siegfried Steffgen	42 84 00
GYMNASTIK ab 55 Jahre	2 Mittwoch	18.15-19.15	Barbara Olbertz	41 00 45
FREIZEITSPORT HERREN	1a Mittwoch	16.00-17.00	Helga Schulz	20 31 31
	3 Dienstag	20.00-22.00	Diik Haase	4 71 43 14

\*) Hallen 1 = Franz-Rennfeld-Weg (Grosse Halle) 1a = Franz-Rennfeld-Weg (Kleine Halle) 2 = Becksstraße  
 3 = Borbecker Straße 4 = Kalkumer Straße 5 = Krahenburgstraße 6 = Unterrather Bad  
 \*) Platzanlage A = Franz-Rennfeld-Weg 13 (Bezirkssportanlage Lichtenbroich)

Vereinsgasstätte · Inh. Tsomos Evangelos · Tel.: 02 11 / 59 85 77 22

Mitglied im Bürgerverein

# TUS Düsseldorf-Nord e.V. 1904

Eckenerstr. 49 · 40468 Düsseldorf  
 Telefon: 02 11/42 08 71 · Telefax: 02 11/4 96 22 54  
 www.tus-nord.de · TUS Duesseldorf-Nord@t-online.de

Abteilung	Übungstage	Uhrzeit	Kontakt	Telefon
<b>Turnen</b>	Kinder 3-6 J.	Montag 15.30-16.30	Thomas Tolk	164 95 69
	Kinder 6-10 J.	Donnerstag 17.00-18.00	Thomas Tolk	164 95 69
	Mutter + Kind	Donnerstag 09.30-10.30	Petra Bednarz	4 98 59 42
		Donnerstag 10.30-11.30		
<b>Gymnastik</b>	Damen	Dienstag 16.00-17.00	Helga Braun	42 97 30
	Damen	Dienstag 19.15-20.15		
	Damen	Donnerstag 18.45-20.15	Helene Bruns	4 23 06 03
<b>Gymn./Spiele</b>	Erwachsene	c 20.00-22.00	Michael Siebel	0172/2028366
<b>Gymn./Spiele</b>	Erwachsene	Donnerstag 20.15-22.00	Brigitte Gruber	02102/449696
<b>Schwerathletik</b>		täglich nach Vereinb.	Kurt Büchel	0172/2028366
<b>Tischtennis</b>	Jugend	Dienstag 17.00-19.00	Harry Metzner	41 29 59
	Jugend/Erw.	Mittwoch 19.00-22.00		
	Jugend/Erw.	Freitag 17.00-22.00	Franz Friesen	41 44 11
<b>Tennis</b>		Mo.-So. 08.00-22.00	Friedh. Schorn	6 55 86 56
<b>Schach</b>	Jugend	Dienstag 18.00-20.00	Dieter Knospe	42 50 41
	Erwachsene	Dienstag 20.00-22.00	Horst Niemann	42 59 56
<b>Ju-Jutsu</b>	Kinder	Montag 17.00-18.00	Friedel Winter	0177/4059307
	Jugendliche	Montag 18.00-19.00		
	Erwachsene	Montag 19.00-21.00		
	Erwachsene	Dienstag 20.00-22.00		
<b>Fußball*</b>	Jugend	Di.-Do. 16.30-19.30	Patricia Abiaß	42 53 50
	Senioren	Dienstag 19.00-21.00	Michael Stirn	4 54 10 95
		Donnerstag 19.00-21.00		
	Damen	Donnerstag 19.00-21.00	Monika Roscher	42 87 46
<b>Rollhockey</b>	U9 und U11	Mittwoch 17.00-19.00	Bernwart Laux	4 18 02 91
		Freitag 16.00-18.00		
	U14	Di./Fr. 17.00-19.00		
	U17	Mo./Do. 18.00-19.00		
	Damen I	Dienstag 18.30-20.00	Dirk Achtermann	6 55 88 16
	Damen II	Freitag 20.30-23.00		
	Herren I	Freitag 19.00-20.00		
		Di./Do. 20.00-22.00		
<b>Rollkunstlauf</b>		Montag 19.00-20.30	Linda Hegers	0177/3524296
<b>Skaterhockey</b>		Samstag 19.30-22.00	Tobias Schöner	4 24 97 73
<b>Inline-Hockey</b>		Montag 20.00-22.00	Thomas Gans	0163/6297747

\*) Bezirkssportanlage Ammerweg



## Werden Sie Mitglied im Bürgerverein

Unterstützen Sie uns, die Lichtenbroicher und Unterrath Interessen zu vertreten. Werden Sie für 11,- € Jahresbeitrag Mitglied des Bürgervereins Unterrath 1909 und Lichtenbroich e.V.! Senden Sie die ausgefüllte Beitrittsklärung an den

Bürgerverein Unterrath 1909 und Lichtenbroich e.V.  
Postfach 300123 – 40401 Düsseldorf

### Beitrittsklärung

Name, Vorname: .....

Geburtsdag: .....

Beruf: ..... Telefon: .....

Straße und Haus-Nr.: .....

PLZ und Wohnort: .....

Eintrittsdatum: .....

Jahresbeitrag 11,- € (Familienmitglieder je 3,- €)

Konten: Stadtparkasse Düsseldorf Commerzbank AG  
Kto.-Nr. 100 480 9305 Kto.-Nr. 483 083 000  
BLZ 300 501 10 BLZ 300 800 00

Ich bin damit einverstanden, dass meine persönlichen Daten veröffentlicht und bei evtl. Anschriftenänderungen weitergegeben werden.

.....  
Unterschrift

### Ermächtigung zum Einzug von Forderungen durch Lastschriften

Hiermit ermächtige(n) ich den Bürgerverein Unterrath 1909 und Lichtenbroich e.V. widerrüflich, die von mir zu entrichtenden Zahlungen wegen **Mitgliedsbeitrag** bei Fälligkeit zu Lasten meines Kontos

Nr. .... bei .....

BLZ ..... durch Lastschrift einzuziehen.

Wenn mein Konto die erforderliche Deckung nicht aufweist, besteht seitens des kontoführenden Kreditinstituts keine Verpflichtung zur Einlösung. Ich verpflichte mich, jede Änderung dem Verein unverzüglich mitzuteilen. Teilentlösungen werden im Lastschriftverfahren nicht vorgenommen.

.....  
Ort, Datum ..... Unterschrift

# Bei Uns!

2X in  
Düsseldorf

## Beckenbodentherapie

Bei Senkungsbeschwerden

Stuhl- und Harninkontinenz

Stress- und Drangblase

Während/nach Schwangerschaft

### Ihre Physiotherapie Jan Selder

Rufen Sie uns an! Wir freuen uns!  
Terminvereinbarungen unter:

**Tel. 0211 - 91 37 18-18**

Physiotherapie Jan Selder  
Kalkumer Straße 151  
40468 Düsseldorf

[www.physiotherapie-selder.de](http://www.physiotherapie-selder.de)

Massagen  
Krankengymnastik  
Physikalische Therapie

PHYSIOTHERAPIE  
**Jan Selder**